

รายงานการประชุมวุฒิสภา

ครั้งที่ ๑๘/๒๕๕๑ (สามัญ) ชุดที่ ๑

วันเสาร์ที่ ๒๔ กรกฎาคม พุทธศักราช ๒๕๕๑

ณ พระที่นั่งอนันตสมาคม

เริ่มประชุมเวลา ๑๐.๑๕ นาฬิกา

ประธานวุฒิสภา : วันนี้มีสมาชิกมาประชุม ๑๖ คน เป็นองค์ประชุมแล้ว ข้าพเจ้าขอเปิดการประชุม ข้าพเจ้ามีเรื่องที่จะแจ้งให้สภาทราบคือ ตามที่วุฒิสภา ได้ลงมติ ไม่รับหลักการ ร่างพระราชบัญญัติ เปลี่ยนแปลงเขตจังหวัดแม่ฮ่องสอนและจังหวัดตาก พ.ศ. ๒๕๕๑ และได้ส่งคืนไปยังสภาผู้แทนราษฎร บัดนี้ สภาผู้แทนได้ลงมติยืนยันตามเดิมโดยคะแนนเสียงมากกว่าครึ่งของจำนวนสมาชิกทั้งหมด เป็นอันว่าร่างพระราชบัญญัติฉบับนี้จึงได้รับความเห็นชอบของรัฐสภาแล้ว

ข้าพเจ้าขอให้รับทราบรายงานการประชุมวุฒิสภา ครั้งที่ ๘ และ ๑๐/๒๕๕๑ (สามัญ) ถ้าผู้ใดไม่มีความเห็นเป็นอย่างใด หรือขอแก้ไขประการใด ข้าพเจ้าถือว่าที่ประชุมอนุมัติ

การต่อไป กระทั่งถาม เรื่องกิจการตำรวจรุ่นใหม่ของนายจรินทร์ ฤกษ์ณภักดิ์ เชิญผู้เสนอ

นายจรินทร์ ฤกษ์ณภักดิ์ : ข้าพเจ้าขอตั้งกระทู้ถามรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการตำรวจ ถึงต่อไป

๑. ด้วยปรากฏว่า คิวยาเข้ม ค้าง ๆ ที่ใช้ใต้ ท้อง ทางยา และการอุตสาหกรรมนั้น บางอย่างเป็นยาพิษร้ายแรงรวดเร็วกว่ายาพิษอื่น ๆ ซึ่งข้าพเจ้าจะไม่ออกนามในที่นี้ ยาชนิดนั้นจะหา Trace ของมันไม่ได้เลย



LIART

ในกระเพาะอาหารของผู้ที่กินตายไปแล้วไม่นาน เพราะระเหยตัวของมันเอง
ได้หมด เป็นยาที่มีขายทั่วไปทั้งร้านขายเครื่องเหล็กชุบโลหะ และร้าน
ถ่ายรูป ถ้าจะเกิดการประทุษร้ายชีวิตกันขึ้นแล้ว ก็ไม่จำเป็นต้องไป
ซื้อตำรายาขายยา เจ้าพ่ออยากทราบว่าคุณ จะทำการปรับปรุง ควบคุม ยา
เคมีจำพวกมีพิษให้มันขาย แต่จะเพราะร้านขายยาที่มีเภสัชกรขึ้นหนึ่ง ควบคุมและ
ทำการบันทึกชื่อผู้ซื้อเช่นเดียวกับยาพิษอื่น ๆ จะได้หรือไม่.

๒. พวกคั้งแฉงตอยขายยาวิมถันไม่มีใบอนุญาต และขายยา
ปลอมเป็นอันตราขายแก่ประชาชน ทางการได้เคยสอดส่องกวดขันมาครั้งหนึ่ง
แล้ว แต่ไม่สำเร็จเด็ดขาดอยากทราบว่ามีอะไรจะเอาใจใส่ในเรื่องนี้ให้เป็นที่
เรียบร้อยสักที

๓. การดำขารณสุขใน พระนครหลวง เท่าที่เป็น อยู่ทุกวันนี้เกือบจะ
เรียกว่าไม่ได้ทำอะไรเลย เช่นที่อธิบายนำกตายเป็นต้นซึ่งนำเอาเพราะbung
ถนนหนทางไม่ได้ล้างทำความสะอาดปล่อยให้ฝุ่นระดังเอง ขอบถนนที่เป็น
โรคเรื้อน และแผลเน่า เทียบเพื่อนบ้าน ตามตลาด และมาทวัด หนาทาขึ้น อีกมาก
ท่านจะร่วมมือ กับเทศบาล จัดการดำขารณสุขใน พระนครหลวง ให้เรียบร้อย
อย่างจริงจังสักทีจะได้หรือไม่

๔. เวลานี้ตามร้านขายอาหาร มีการกวดขันให้ทำที่ปิด ครอบอาหาร
ไม่ให้แมลงวันได้ค่อมได้ เพื่อกันไม่ให้เป็นที่นำเชื้อโรคมาสู่อาหาร แต่
ท่านได้ทราบหรือไม่ว่าทางการเทศบาลชอบให้คนงาน ออกกวาดถนนกลางวัน
ทำให้ฝุ่นฟุ้งนำเชื้อโรคภัยแปรผ่น่ากลัวติด ติดดวงไปในอาหารได้ บางครั้ง
คนกำลังรับประทานอาหารอยู่ก็ต้องเลิกรับประทานเพราะฝุ่นมันตง ท่านจะรับทำ
การคิดค้อมกับเทศบาลให้ทำความสะอาดถนน แต่ในถนนกลางคืนอย่างต่าง
ประเทศเขาจะได้หรือไม่ อีกอย่างหนึ่งก็คนนำถังขามล้างช้อนตามบ้าน
หรือหาบขายอาหาร ผู้ขายล้างช้อนซักไม่เปลี่ยนน้ำ และใช้ผ้าเช็ด



ขามผื่นเคี้ยวเซ็ดซ้ำ ๆ กันตลอดวันไม่ว่าใครซัก หน้าตายของคนเป็นโรคคือค้อน เช่น วรรณโรค โรคเรื้อน โรคในลำคอและโรคอื่น ๆ ที่มีค้อนอยู่ตามข้อขาม ก็ลงไปลอยอยู่ในน้ำและผ้าเซ็ดขาม แล้วก็ไปค้อนขามอื่น ๆ ค้อนไป อยากรู้อะไรว่าท่านได้สำเหนียกในเรื่องนี้ไว้ม่างหรือเปล่า และจะจัดการป้องกัน การแพร่หลายโรคในวิธีนี้ได้อย่างไร

พระยาบริรักษ์เวชชการ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการสาธารณสุข สุข : กระทรวงการสาธารณสุขขอตอบกระทู้ถามของท่านสมาชิกดังต่อไปนี้ สำหรับข้อ ๓ ขอตอบว่า กระทรวงการสาธารณสุขยังไม่ได้วิธีที่จะควบคุม วัตถุเคมีที่มีพิษซึ่งไม่ได้ใช้เพื่อบำบัดโรคตามวิธีที่กล่าวในคำถามของท่าน

สำหรับข้อที่ ๒ ขอตอบว่า การขายยาอยู่ริมถนนโดยไม่มีใบอนุญาต เจ้าหน้าที่ได้ตรวจตราอยู่เสมอ และได้จับกุมฟ้องร้องไปแล้วมากมาย ที่ยังมีอยู่บางเวลาปรากฏว่าเป็นการขายอยู่ประจำบ้าน ซึ่งผู้ขายอาจจะขายได้ โดยไม่ต้องมีใบอนุญาตและไม่เป็นการผิดกฎหมาย

สำหรับข้อ ๓ ขอตอบว่ากรม มียอกม เทศบาล ในเรื่องจัดการ สาธารณสุขในพระนคร กระทรวงการสาธารณสุขกำลังปฏิบัติอยู่แล้ว

สำหรับข้อ ๔ ขอตอบว่าการป้องกันการแพร่หลายของโรคซึ่งเกิดจาก ผู้คนที่กวาดจากถนนไปตองอาหารนั้น กระทรวงการสาธารณสุขจะได้ติดต่อกับ เทศบาลให้ใช้วิธีที่จะแพร่เชื้อโรคได้น้อยที่สุดต่อไป และในเรื่องการล้าง ภาชนะใส่อาหารหรือภาชนะใส่อาหารที่ไม่สะอาดพอที่จะ ได้กำชับเจ้าหน้าที่ให้ กวดขันผู้ขายอาหารโดยเคร่งครัดยิ่งขึ้น

นายจรินทร์ กฤษณภักดี : ที่ทางการสาธารณสุขบอกว่าจะได้ จัดการกับพวกที่ขายยาที่เป็นอันตราย ข้าพเจ้าอยากรู้อะไรว่าท่านรัฐบาลจะมี ทางป้องกันข้อนี้ด้วยวิธีอย่างไร ถ้าหากว่าการประทุษร้ายด้วยยาที่เป็น อันตราย เพราะว่ามีอยู่ตามร้านขายของต่าง ๆ ทั้งนี้



พระยาบริรักษ์เวชการ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการสาธารณสุข

สุข : สำหรับ การ นุ่งกัน การ ประทุษัฐ ร้าย ด้วยยา อันตราย จาก วัตถุ ทางเคมีนั้น ถ้าหากว่ามีเหตุการณ์เกิดขึ้นอย่างนั้น ข้าพเจ้าก็เชื่อว่ากฎหมาย กัมบถงโทษอยู่แล้ว แต่ในส่วนสำหรับการที่จะควบคุมวัตถุเคมีที่ใช้ได้ทั้งที่เป็น ยานำบาดโรค และที่ไม่เป็น ยานำบาดโรคนั้น สำหรับ ที่ใช้เป็นยานำบาดโรค กฎหมายควบคุมการขายยาและพระราชบัญญัติควบคุมการประกอบโรคติดต่อ ก็ ควบคุมอยู่ แต่ ที่ไม่ใช่สำหรับนำบาดโรคก็มีอยู่มากหลายถ้าวัตถุประสงค์ไม่ ใช้เพื่อนำบาดโรคแล้วเราก็งงไม่ได้ควบคุมไปถึงและสำหรับเวลานี้ก็คิดว่ายังไม่ ถึงคราว

นายจรินทร์ กฤษณภักดี : ข้าพเจ้าอยากจะเรียนถามท่าน รัฐมนตรีอีกอย่างหนึ่ง คือว่าเวลานี้ต่างประเทศทั่วโลก เขาได้มีกฏห้าม แพทย์ต่างชาติเข้าไปรักษาคนภายในชาติเขา เขาอนุญาตเฉพาะแพทย์ ที่สำเร็จจากภายในประเทศจะทราบว่าจะทางกระทรวงการสาธารณสุขผู้ใดไว้ ก็ให้แพทย์ไทย รักษา เฉพาะคนไทย และไม่ให้นักต่างชาติ เข้ามาทำ การ รักษาภายในประเทศได้ รัฐบาลใดค้ำไว้ตั้งหรือยัง

ประธานวุฒิสภา : ไม่ได้อยู่ในกระทู้ข้อนี้ เพราะฉะนั้นถ้าถามก็ ต้องถามมาใหม่ นี่ท่านจะชี้ก็ได้แต่ภายในกระทู้เท่านั้น

ต่อไปกระทู้ถามของพระยาสมันตรัฐบุรินทร์

พระยาสมันตรัฐบุรินทร์ : ข้าพเจ้า ขอตั้งกระทู้ถาม ท่านนายก รัฐมนตรีดังต่อไปนี้

ด้วยได้ทราบข่าวจากวิทยุกรมโฆษณาการแห่งประเทศไทยว่า ชาว จีนในสหรัฐอเมริกาย โดยทั่วไป กระทำการกำเริบก่อวินาศกรรม และจลาจล อย่างร้ายแรงขึ้น จึงเป็นเหตุให้ทางรัฐบาลอังกฤษได้สั่งทหาร ตำรวจ และ เรียกคนสมัครชาวพม่าเมืองเพอกระทำการต่อต้าน และตั้งกองทหารรักษา



ถนนหนทาง ผ่าน ทางพรมแดน ระหว่าง ไทยกับ สหพันธ์ รัฐมลายู โดยกวดขัน หากฝ่ายสหพันธ์รัฐมลายูได้กระทำการโดยเข้มแข็งเช่นชาวเจ้าเชอแน้อย่าง เหลือเกินว่าคอมมิวนิสต์จีนเหล่านี้คงจะแตกพ่ายหนี เข้ามาภายใน ดินแดนไทย เราทางทวงนำและทางบุกได้ โดยสะดวก เหตุนี้ชาวเจ้าเชอตามรัฐบาลว่าฝ่าย เราได้เตรียมกำลังพร้อมที่จะรับสถานการณ์เช่นงานไว้พร้อมมูลประการใด หรือไม่ว่า

จอมพล ป. พิบูลสงคราม นายกรัฐมนตรี: รัฐบาลขอตอบว่า เรื่องคอมมิวนิสต์ มลายู นั้นเวลานี้ ยังไม่มี ทำที่จะเข้ามาในเมืองไทย แต่ อย่างไรก็ตาม ทางรัฐบาลได้จัดการระงับเหตุร้ายอย่างพร้อมมูลแล้ว

พระยาสมันตรัฐบุรินทร์: กระผมขอลาถามรัฐบาลว่า ในดินแดน เหล่านี้เรามีถนนหนทาง คิดคือทั่วตลอด ไปจนถึงดินแดนพม่า ทางรัฐบาลได้ ให้เจ้าหน้าที่งาน ทั้งหลาย ในท้องที่ เหล่านี้ได้ กวดขันการเข้าออกและเอกสาร และสิ่งมีลักษณะในดินแดนเหล่านี้ไว้โดยเข้มแข็งหรือไม่ เพื่อจะเป็นเหตุ ให้การ คิดคือ และเป็น ที่ ไปมา และ ส่งกิจการต่าง ไปมา ทั้งปวงไปโดยสะดวก เพราะฉะนั้นชาวเจ้าเชอให้รัฐบาลตอบเพื่อความแจ่มแจ้งในเรื่องนี้ด้วย

จอมพล ป. พิบูลสงคราม นายกรัฐมนตรี: ทางรัฐบาลได้ส่ง ไปยังเจ้าหน้าที่ทางทหาร ตำรวจ และ ทั้งฝ่ายปกครองแล้วว่า ถ้าหากว่ามีพวก คอมมิวนิสต์ซึ่งได้ทำการก่อความวุ่นวาย ทางโน้นเข้ามาประเทศไทยก็ให้จับตัว ควบคุมตัวตามระเบียบและให้ส่งตัวมายังกรุงเทพฯ

พระยาสมันตรัฐบุรินทร์: ชาวเจ้าเชอขอลาถามรัฐบาลอีกข้อหนึ่งว่า ดินแดนเหล่านี้เป็นที่ทำการของ มุสลิม ตั้งอยู่เป็นหย่อม ๆ ตามชายแดน และมี มีร้านชาบ้างบางแห่ง เพราะฉะนั้นรัฐบาล ได้สั่งให้เจ้าหน้าที่ฝ่ายปกครอง เหล่านี้ให้กวดขัน ในทางระเบียบของอาหาร การค้า เศรษฐกิจของพวกเหล่านี้ด้วย วัตถุประสงค์ให้ตั้งเหล่านี้เป็นเมืองขึ้นของจีนได้หรือไม่

จอมพล ป. พิบูลสงคราม นายกรัฐมนตรี: ในเรื่องนี้ได้สั่งให้
เจ้าหน้าที ทางตำรวจ จัตุการ กวดขัน ตามพรมแดน และได้ตั้งกองรักษา การ
ตามช่องทางไว้ตามพรมแดนเรียบร้อยแล้ว.

พระยาสมันตรัฐบุรินทร์: ข้าพเจ้าเป็นที่พอใจแล้วตามที่รัฐบาล
ตอบมานั้น เพราะเราไม่มีภาระเมิตแต่ประการใด เป็นที่อุ้ใจของ
ราษฎรทั่วไป.

ประธานวุฒิสภา: หมกระเบียบวาระกระทู้ถามแล้ว ค่อยไปพิจารณา
ร่างพระราชบัญญัติอนุญาตให้จ่ายเงินไปพลางก่อน ระเบียบที่ ๒ พ.ศ. ๒๔๘๑
ซึ่งคณะกรรมการวิสามัญได้พิจารณาเสร็จแล้วเป็นวาระที่ ๒ เรียงกรรมมา
พิจารณาประจำที่.

บันทึกการประชุมกรรมการวิสามัญ
พิจารณาร่างพระราชบัญญัติอนุญาตให้จ่ายเงินไปพลางก่อน
(ระเบียบที่ ๒) พ.ศ. ๒๔๘๑

ร่างพระราชบัญญัติ ระเบียบนี้ ไม่มีผู้แปรญัตติ คณะกรรมการได้
ทำการพิจารณาร่างพระราชบัญญัติระเบียบนี้พร้อมด้วยผู้แทนรัฐบาล ปรากฏ
ผลของการพิจารณาคงต่อไปนี้

ชื่อร่างพระราชบัญญัติ ไม่มีการแก้ไข

คำปรารภ

”

มาตรา ๑

”

มาตรา ๒

”

มาตรา ๓

มีการแก้ไขโดยกรรมการ

ในรายการ คำปรารภ คำร่าง และ รอยช่าย
เขียนคำสั่งให้ตีพิมพ์ลงวันที่ ๒๐ ๑๐ ๑๐



LIRT

มาทนน คณะกรรมการไม่เห็นด้วย
เพราะเหตุว่า

๑. เมื่อทำการรื้อย้ายเรือนจำ นำนัก
โทษทั้งหมด รวมทั้งผู้ต้องหา และนักโทษ
เด็ดขาด จากจังหวัด พระนคร ไปอยู่ที่บาง
ขวางแล้ว จะกระทำให้อุบัติและ ทนาย
ความ ของ นักโทษ เหล่านั้น ที่จะไป เยี่ยม
เยี่ยมคดีต้องได้รับความลำบากเกี่ยวแก่
การเดินทางยิ่งกว่าที่เป็นอยู่เดิรมากโดย
จะ ต้อง เสียเวลาเดินทาง ทั้งไป และกลับ
ไม่ต่ำกว่า ๓ ชั่วโมง นอกจากจะ ต้องเสีย
เวลาคอยรถประจำทางแล้ว ส่วนทางฝ่าย
ผู้ซึ่งต้องถูกฝากขัง การส่งมอบนักจะ
ต้องเสียเวลา เสียค่าใช้จ่ายในการเดิน
ทางอีกเป็นอันมาก เจ้าหน้าที่ฝ่ายรัฐบาล
ได้ชี้แจงว่า เนื่องจากเรือนจำเดิมที่จังหวัด
พระนครคับแคบ นักโทษที่อยู่อัดแอ
อัดกันที่ไม่เพียงพอ แต่คณะกรรมการ
เห็นว่าถ้าควรย้าย นักโทษ เด็ดขาด ไปไว้
เสียที่บางขวาง คงเหลือแต่ผู้ซึ่งถูกฝาก
ขังรอการพิจารณา ไว้ ที่เรือนจำ เดิมก็จะ
เป็นการเพียงพอ

๒. เจ้าหน้าที่ฝ่ายรัฐบาลได้ชี้แจงอีกข้อ
หนึ่งว่า เรือนจำ พระนครนั้นสถานที่ที่
โครงการสภา คณะกรรมการ มีความเห็น



ว่า ในข้อที่ว่าสถานที่ทรุดโทรม นั้นถึงแม้
 ว่าเจ้าหน้าที่ได้ชี้แจงว่ากระทรวงมหาดไทย
 จะได้ตั้ง กรรมการ ชน พิจารณา การทรุด
 โทรมของสถานที่ว่าทรุดโทรมเพียงไรและ
 จะสมควรย้ายหรือไม่แต่ก็คำถาม แต่ผล
 ของการสอบสวน และการ พิจารณา ของ
 กรรมการคณะนั้นก็ยังไม่มีปรากฏผล คณะ
 กรรมการได้พิจารณา ในข้อนี้ โดยรอบ
 คอบแต่มีความเห็นว่า การที่จะย้ายเรือน
 จำไป จะต้อง พิจารณาถึงในแง่ นี้ให้มาก
 ถ้าสถานที่เดิมพอ จะทำการ ซ่อมแซม ให้
 ใช้ไปได้แต่ก็ไม่ต้องจะทิ้งเสีย เพราะใน
 สถานการณ์ เช่นนี้ ไม่สมควร ที่จะทำการ
 สร้างเรือนนอน โรงรถ ซ่อม อ่างน้ำ โรง
 เติงและอื่น ๆ สร้างถึงของเวดงานก็แพง
 ทุกอย่าง ไม่จำเป็นต้องสร้างใหม่ ถ้า
 หากจะซ่อมแซมสถานที่เดิม ให้พอ ใช้การ
 ไปได้ก็จะดีกว่า

๓. คณะ กรรมการ ได้ ตาม ผู้แทน
 ของรัฐบาลถึง ค่าใช้จ่ายของ โครงการนี้
 ปลูกสร้างและรื้อย้ายเรือนจำ ตามงบประมาณ
 ๕๕๕ ๕๕๕ ๕๕๕ ๕๕๕
 มาณหนึ่งถึงเป็นเงิน ๓๒๐,๐๐๐ บาทแต่ขอ
 ใช้เงินไปพลางก่อน ๒๐,๐๐๐ บาท ทั้งนี้
 แยกเป็นเงินรับบอวเนกการนั้นขอว่า



๓๑๕

ต้องใช้จ่ายเงินอีกหรือไม่ในข้อ ๆ ไป ทั้งนี้
คณะกรรมการจึงมีความเห็นว่า ถ้า
อนุมัติเงินจำนวนที่ขอไป อาจเป็นข้อผูก
มัดจะต้องจ่ายเงินสำหรับกิจการใน
ข้อไปอีก เป็นจำนวนไม่น้อย

คณะกรรมการจึงเห็นควรให้ตัดราย
การที่ ๓๐ นอออกเสีย นอกจากนั้นเห็นควร
อนุมัติ
ไม่มีการแก้ไข

มาตรา ๔

ชลาณีสสร
(หลวงชลาณีสสร)
เลขาธิการ

ร่างพระราชบัญญัติอนุญาตให้จ่ายเงินไปพลางก่อน (ฉบับที่ ๒)

พ.ศ. ๒๔๘๑

โดยที่เป็นการสมควร อนุญาตให้รัฐบาลจ่ายเงินเพื่อกิจการ บางอย่าง
ไปพลางก่อนได้ จนกว่าจะได้ประกาศ ใช้พระราชบัญญัติงบประมาณ
ประจำปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๔๘๑



LIART

Legislative Institutional Repository of Thailand

มาตรา ๑ พระราชบัญญัตินี้เรียกว่า “พระราชบัญญัติอนุญาตให้
จ่ายเงินไปพลางก่อน (ฉบับที่ ๒) พ.ศ. ๒๕๕๓”

มาตรา ๒ พระราชบัญญัตินี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศ
ในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

มาตรา ๓ ในระหว่างที่ยังมิได้ประกาศใช้พระราชบัญญัตินี้
ประมาณประจำปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๕๓ ให้รัฐบาลจ่ายเงินเพื่อกิจการที่
ระบุไว้ต่อไปนี้ไปพลางก่อนได้ไม่เกินจำนวนเงิน ๕๗,๒๘๗,๗๕๓ บาท คือ

๑. ค่าอบรมนักเรียนนางพยาบาลผดุงครรภ์	๕๐,๐๐๐ บาท
๒. ค่าอบรมนักเรียนนางผดุงครรภ์ชั้น ๒ รุ่นที่ ๑๐	๒๗,๗๐๐ บาท
๓. ค่าซ่อมแซมฝ้ายและตั้งก่อสร้างสถานที่บำรุงพันธ์ ที่สวนพระเยาว์	๓๐,๐๐๐ บาท
๔. การชดเชยประทาน	๖๓๒,๐๐๐ บาท
๕. ค่าปราบปรามโจรผู้ร้าย	๕๐๐,๐๐๐ บาท
๖. ค่าสร้างเรือนโรงชั่วคราวสำหรับตำรวจ ยะลาและนราธิวาส	๕๐๐,๐๐๐ บาท
๗. ค่าซ่อมโรงไฟฟ้าหลวงสามเสน	๒๕๐,๐๐๐ บาท
๘. ค่าชดเชยความเสียหายและค่าชดเชยกิจการไฟฟ้า	๓,๒๕๓,๕๓๖ บาท
๙. ค่าย้ายนิคมฝึกอาชีพเกาะตะรุเตามาไว้ ทางภาคกลาง	๒๐๐,๐๐๐ บาท
๑๐. ค่าซื้อเครื่องอุปโภคบริโภคการศึกษา	๓๓๓,๐๐๐ บาท
๑๑. ค่าอุดหนุนนักเรียนครูวิชาชีพศึกษา	๕๒,๐๐๐ บาท

หมายเหตุ

๑๐. ค่าปลูกสร้างและรื้อย้ายเรือนจำจังหวัดพระนครศรีอยุธยา ๒๐๐,๐๐๐ บาท
(ความเดิมที่กรมราชทัณฑ์ออก)



LIART

- ๓๓. ค่าขอเครื่องครุภัณฑ์สำหรับ ร.ร. ผกหัตถกรรม
อาชีวศึกษา ๓๐,๐๐๐ บาท
- ๓๔. เงินปรับอัตราและชั้นเงินเดือนข้าราชการ
พลเรือนตาม พ.ร.บ. ใหม่ ๓๒,๒๐๕,๑๗๗ บาท
- ๓๕. เงินชดเชยเหลือเทศบาลเพื่อเพิ่มเงินเพิ่ม
ประจำเดือนชั่วคราวให้แก่พนักงานเทศบาล ๗,๐๐๐,๐๐๐ บาท
- ๓๖. การตั้งเริ่มการเกษตร ๔๐๐,๐๐๐ บาท
- ๓๗. ค่าใช้จ่ายในการผลิต การซื้อ และการ
จำหน่ายข้าว ๖,๖๒๕,๔๒๗ บาท
- ๓๘. การจัดซื้อและบูรณะการประปาของ
เทศบาลนครกรุงเทพ ฯ ๒๕๐,๐๐๐ บาท
- ๓๙. ค่าทดแทนความเสียหายให้แก่สหประชาชาติ ๒๗,๐๐๐,๐๐๐ บาท

มาตรา ๔ ให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง รักษาการตามพระราชบัญญัตินี้.

ผู้รับสนองพระบรมราชโองการ

.....

นายกรัฐมนตรี

ประธานวุฒิสภา : กรรมาธิการจะชี้แจงอย่างไรบ้าง

พระยาอาณาจักรมวิบาล ประธานกรรมาธิการ : ในเรื่องนี้ ท่าน
ประธานที่เคารพ ในเรื่องกรรมาธิการได้ตัดไปรายการหนึ่ง คือรายการที่
๓๐ แต่เลข ๓๐, ๓๒, ๓๓, ๓๔, ๓๕ ไม่ได้แก้ไข ขอแก้เป็น ๓๐ แล้วต่อมา
เงินลำดับ ไม่ได้แก้ไข



ประธานวุฒิสภา : คือ เป็นระเบียบ ที่ทาง เดช ชิกการ แก่เอง เป็น
ลำดับ อย่างนี้ทุกแล้ว ก็ระเบียบตกลงประการใดเป็นที่เดชาธิการจะแก้
เดชน

พระยาอานาจกักรวิบาท ประธานกรรมาธิการ : ถ้าอย่างนั้นกรร-
มาชองซึ่งแจ้งคือไป เรื่องพิจารณางบประมาณเมื่อกรรมาธิการได้พิจารณา
งบประมาณพร้อมด้วยกรรมาธิการฝ่ายรัฐบาล และทางฝ่ายรัฐบาลก็ได้
เตรียมเจ้าหน้าที่มาชี้แจงรายการละเอียดต่าง ๆ เช่นกระทรวงการคลัง และ
กรมชลประทาน กรมสหกรณ์ และอื่น ๆ อีกพร้อมเพียงที่จะ พิจารณา
กรรมาธิการได้พิจารณาทุกรายการ ได้สอบถามเจ้าหน้าที่ทุกรายการ ที่
คณะกรรมการเรียนเพื่อประหยัดเวลาและชี้แจงให้ที่ประชุมทราบ ว่า กรรมา-
ธิการได้ปฏิบัติอย่างไร คือทุกรายการได้เรียกเจ้าหน้าที่มาชี้แจงทุกรายการ
และสอบถามอย่างละเอียดถี่ถ้วนเงินจ่ายและเหตุผลจำเป็นอย่างไรบ้าง เจ้า
หน้าที่ราชทัณฑ์ก็ได้ชี้แจงมาทุกคน กรรมาธิการเห็นด้วยว่าควรจ่ายไปดังที่
ได้มานำแล้วจากสภาต่าง เว้นแต่รายการที่ ๑๐ นั้นซึ่งกรรมาธิการตั้งถามมาก
เห็นว่าควรคัดออก เหตุผลที่คัดออกนักรรมาธิการตั้งถามมากเห็นว่าควรคัด
ออก และสำหรับรายการ ๑๑ ที่มานำจากสภาต่างเห็นคัดออกข้อสำคัญ
อย่างนี้ก็คือว่า การขยายเรือนจำจังหวัดพระนคร ซอนทกรรมาธิการตั้ง
ถามคัดออกก็เพราะเหตุผลอย่างนี้ คือว่าเห็นยังไม่จำเป็นที่จะขอมาในเวลา
นี้ แต่ด้วยประการหนึ่ง การขยายเรือนจำนั้นเมื่อเดอตรอน แกม ทศของซึ่ง
เป็นอย่างนี้ ดังที่ได้ชี้แจงมาแล้ว เห็นร้อนแก่ทนายความ เดอตรอนแกม ท
ศของซึ่งจะคัดออกกับทนายความ เพราะเหตุว่าตามที่ข้าพเจ้ากล่าวไปเมื่อ
พ.ศ. ๒๔๘๖ ทางฝ่ายราชการได้รับมาจากต่างประเทศ คือกรรมาธิการฝ่าย
ต่างประเทศที่พิจารณาแล้วของคณะกรรมาธิการด้วยนักโทษเวียงจันทน์และราชทัณฑ์
นั้น เขามีนักโทษ ๓ ทศที่จับอยู่อย่างนี้ เห็นว่าควรว่าราชทัณฑ์ไทยได้มีการเยี่ยม



เขียนโดยตลก หนึ่งประการหนึ่ง เพราะฉะนั้นตามพระราชบัญญัติของเรา
พระราชบัญญัติราชทัณฑ์ พ.ศ. ๒๔๗๕ จึงมีอย่างหนึ่งว่าให้โอกาสแก่ญาติ
พี่น้อง ทนายความเยี่ยมนักโทษได้ตลก

อีกประการหนึ่งของกรมเรือนจำเองที่ปฏิบัติตาม วิถีพิจารณาคดีตาม
ขบวนการมาตรา ๘ ก็ได้บอกกล่าว ทักของทนายแล้วถึงการพบทนายความ ให้พบได้
ทุกวันทุกเวลา ถ้าหากว่าไปอยู่ที่บางขวางแล้ว ข้าพเจ้าเห็นว่าเป็นการ
ลำบากนัก เพราะฉะนั้นเป็นข้อสำคัญอย่างหนึ่งจึงได้คัดออก

พระยาจินดารักษ์ รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงมหาดไทย การ
ที่คณะกรรมการได้ คัดรายการนี้ออกนั้น ผมใคร่จะขอแจ้งความจริงว่า
แต่ดั้งเดิมมาเป็นอย่างไรกัน คือในรัฐบาลเก่าๆ มาถึง ๓ รัฐบาลแล้ว ได้
เห็นว่าเรือนจำตึกไทยที่อยู่ในพระนครนั้นเป็นเรือนจำที่เก่าแก่ สว่างมา
ประมาณ ๕๗ ปีแล้ว และเป็นเรือนจำที่ก่อสร้างถึง ๓ ชั้นแต่ก็อยู่เท่านั้น
เองมีเรือนจำนั้นบ้างซึ่งอยู่เพียงห้องข้างข้างตามประเทศเท่านั้นเอง นอกจากนี้
นั้นอยู่ในสภาพที่จะพังแล้วทั้งนั้น

นอกจากนั้นในช่องสำหรับที่จะให้คนนอก เข้ามานม เยี่ยมนักโทษ นั้น ก็มี
ระยะทางอยู่ราวๆ ประมาณ ๕ - ๖ เมตรเท่านั้นเอง ข้าพเจ้าเองก็เคย
เข้าไปเยี่ยมนักโทษเหมือนกัน เนื่องจากว่านักโทษมีจำนวนมาก และผู้ไป
เยี่ยมมีจำนวนมากจึงพูดอะไรไม่เข้าใจกัน แน่นเกินไปหมด พูดกันอย่างไร
ถึงขนาดใหญ่ จึงจะเข้าไปพบและพูดจากับนักโทษในที่นี้ได้ เพราะฉะนั้นจึง
คิดหาทางขยายให้ดียิ่งขึ้น ถ้าเรือนจำ ๓ ชั้นที่ขงนักโทษอยู่เวลานี้พังถ
แล้ว รัฐบาลก็จะต้องรับผิดชอบในชีวิตของนักโทษเหล่านั้นอยู่ด้วย

นอกจากนั้นเรือนจำที่ขงนักโทษ นอกจากเรือนจำที่ขงข้างข้างประเทศ
แล้วไม่มี ventilation เลย ข้าพเจ้าเชื่อว่าพรุ่งนี้จะเห็นอะไรไปออกด้วยในหัว
ขงมันยิ่งซ้ำอีกไม่เท่า ข้าพเจ้าเองไปสู้อากาศ อากาศ ก็ อากาศซึ่งมัน



นั้นอยู่ไม่ได้แน่นอน นักโทษจะได้ รับความเดือดร้อนเป็นอันมาก จึงพิจารณา
โครงการนี้ของรัฐบาลเท่าที่มัน โยบายว่าจะย้ายเรือนจำ^๕ ไปอยู่ที่ ตาดยาวและ
เวณคันทันไปแล้วประมาณ ๗๕๐ ไร่ ข้าพเจ้าก็ไปดูเรือนจำที่^๕งาน แผนการณ์
ของรัฐบาลเท่า..... ..

ประธานวุฒิสภา : ท่านจะอธิบายโดยละเอียดขอไว้ถึงเลขที่ ๓๐
คือว่า ข้าพเจ้านึกว่าท่านจะตอบกรรมาธิการโดยย่อ ว่ากันตามระเบียบ
นั้นจะต้องอ่านมาตั้งแต่ข้อ ๓ ถึงข้อ ๓๐ แล้วจึงจะแถลงรายละเอียด เพราะ
ฉะนั้นขอให้เลขาธิการอ่าน ถึงแค่นั้นจึงว่ากัน

เลขาธิการรัฐสภา : ร่าง พระราชบัญญัติ อนุญาต ให้จ่ายเงินไป
พลางก่อน (ฉบับที่ ๒) พ.ศ. ๒๔๘๓ ซึ่งร่างพระราชบัญญัติไม่มีการแก้ไข
คำปรารภ ไม่มีการแก้ไข มาตรา ๒ ไม่แก้ไข มาตรา ๓ ซึ่งมีรายการที่
กรรมาธิการได้แก้

พระยาสุริยานุวงศ์ประวัติ : ผมไม่ได้แปรญัตติ อยากจะขอกถาม
กรรมาธิการบางอย่างจะได้หรือไม่

ประธานวุฒิสภา : โหม้ไม่มีผู้แปรญัตติ

พระยาสุริยานุวงศ์ประวัติ : ไม่ได้แปรญัตติ แต่อยากจะเรียน
ตามกรรมาธิการบางอย่างจะได้หรือไม่

ประธานวุฒิสภา : ได้

พระยาสุริยานุวงศ์ประวัติ : คือรายการที่ ๒ ค่าสร้างเรือนโรง
ชั่วคราว สำหรับตำรวจระเทศาและนคราชาล เป็นเงิน ๕๐๐,๐๐๐ บาท

ประธานวุฒิสภา : ท่านไม่ได้แปรญัตติ เพราะฉะนั้นจะพูดได้แต่
เฉพาะที่กรรมาธิการแก้ไข คือรายการที่ ๓ เท่านั้น รายการอื่นไม่ได้แปร
ญัตติ,แล้วกรรมาธิการไม่ได้แก้ไข เพราะฉะนั้นผมขอมักขุดไม่ได้ถ้าจะ
พูด ๆ ได้แต่รายการที่ ๓- รายเดียว



พระยาจินดารักษ์ รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงมหาดไทย: กระจ
 รมได้เรียนไปแล้ว เพราะฉะนั้นจะขอเรียนต่อไป เพื่อให้ได้เสียเวลาของสภา
 โครงการนี้เท่า จะเอาไปไว้ที่ตาดยาว กระจมุดแล้ว ถ้าจะสร้างคุกที่ตาด
 ยาวจะมีหนทางไกลกว่าที่เรือนจำบางขวางประมาณ ๓ - ๔ กิโลเมตร นอก
 จากหนทางตาดยาวไม่มีรถประจำทาง เดินผ่านไปมา และ ไม่มีแม่น้ำลำคลอง
 ด้วย เพราะฉะนั้นการที่จะไปอยู่ที่ตาดยาวก็จะลำบาก แต่ที่เรือนจำบางขวาง
 มีรถประจำทางเดินอยู่เป็นประจำ นอกจากนั้นยังมีทางน้ำอีกด้วย ฉะนั้นการ
 การไปมามากกว่าที่ตาดยาวมาก เพราะฉะนั้นรัฐบาลจึงคิดว่าถ้าจะ ย้าย ไป
 ที่ตาดยาวแล้วก็จะไม่สะดวกกว่าที่บางขวางจึงขอย้ายไปไว้ที่บางขวาง อีก
 ประการหนึ่งรัฐบาลมีนโยบายแน่วแน่ที่จะแยกขังนักโทษระหว่างใต้สอง แยก
 ออกจากนักโทษเด็ดขาดอย่างจริงจัง เพราะเหตุว่าผู้ ที่อยู่ในระหว่างใต้สอง
 นั้นอาจจะไม่ต้องติดคุกติดตารางก็ได้ จึงต้องแยกกันโดยเด็ดขาด แต่ที่เรือนจำ
 คุกโทษระหว่างวันที่ ๕ กรกฎาคม มีนักโทษอยู่ ๓๒๘๓ คนเป็นนักโทษเด็ดขาด
 ๓๘๘ คน ในกรณีที่นักโทษเด็ดขาดไปอยู่ ที่นั่นก็เนื่องจากกรม ราชทัณฑ์ครั้ง
 เก่า ๆ ได้ตั้งโรงพิมพ์โรงทอผ้าไว้ในที่ นั้น การที่เอนักโทษใต้สองทำงานก่อน
 ก็ทำไม่ได้ จึงจำเป็นต้องเอนักโทษเด็ดขาดไว้ด้วยและทำประ โยชน์ ให้แก่ราช
 ทัณฑ์เป็นอันมาก ฉะนั้นนโยบายกรมราชทัณฑ์ มีว่าจะต้องการ แยก คน
 ระหว่างใต้สองและนักโทษเด็ดขาดให้ออกจากกันจริงๆ เมื่อได้พิจารณาแล้ว
 จึงได้ขอขบประมาณอันนี้ เพื่อย้ายเอนักโทษระหว่างใต้สองและนัก โทษเด็ด
 ขาดคน ไปไว้ที่ เรือนจำ บางขวาง ทั้งหมดแต่ ได้แยกกัน เด็ดขาดโดยเอนักโทษ
 ระหว่างใต้สองนั้นไปไว้ส่วนหนึ่งไม่เกี่ยวข้องกับนักโทษเด็ดขาด ส่วนนักโทษ
 เด็ดขาดนั้นก็เอาไปไว้ ในแดนที่เป็นนักโทษเด็ดขาดและเพื่อจะให้แยกกันเด็ดขาด
 ลงไป เมื่อเป็นอย่างนี้แสดงภาพจากขว้างถึงถอยกว่า ที่ตาม สมองชกขมึนส่งภา
 บางท่านได้กล่าวถึงการไปเยี่ยมเยียนนัก โทษหรือใจดีติดๆ อย่างเช่นทนาย



ความจะไปติดต่อกับนักโทษไม่สะดวกนั้น ถ้าเราจะพิจารณาไปตามนโยบาย
 ของรัฐบาลเก่าแล้ว ข้าพเจ้าก็ขอยืนยันว่าการที่ไปอยู่บางขวางนั้นสะดวกกว่า
 แน่นอเนกและอีกประการหนึ่งนักโทษที่ต้องขังหรือระหว่างไต่สวนอยู่นัก ไม่ใช่
 นักโทษอยู่ในกรุงเทพ ฯ เท่านั้น มีนักโทษข้างนอกก็อยู่ด้วยต้องไต่สวนอยู่
 ด้วย เพราะฉะนั้นการที่จะว่ามาอยู่กรุงเทพ ฯ แล้วจะสะดวกที่เดียวนั้นก็ยังมี
 อยู่ว่านักโทษที่อยู่ข้างนอกก็อาจไกล คุณบางขวางก็ได้ ทางไหนก็สะดวก
 เหมือนกัน เมื่อคำนึงถึงท่าน สมาชิกวุฒิสภาพูดถึงความ สะดวกในการ
 เยี่ยมเยียน ข้าพเจ้าได้กล่าวแล้วว่าที่เยี่ยมเยียนในกรุงเทพ ฯ นี้ไม่สะดวกและ
 ไม่กว้างขวางพอ ไปอยู่ที่ไหนจะดีกว่า และเพื่อจะเคารพต่อความคิดเห็น
 ของท่านสมาชิกวุฒิสภาบางท่านที่เห็นว่าไม่สะดวกในเรื่องนี้ รัฐบาลก็ได้
 พิจารณาเหมือนกันว่า ถ้าทางสภา ให้งบประมาณ ไปแล้วในปี ๒๕๕๒ ก็จะได้
 กิจสร้างเรือนจำสำหรับขังนักโทษระหว่าง ไต่สวนนั้น อัน อีกแห่งหนึ่งให้ใกล้กับ
 พระนครขึ้นมา และได้พิจารณาอยู่ที่จังหวัดหนึ่ง คือที่คลองสามเสน, คลอง
 เคย, และสนามเป้าแห่งหนึ่งในการที่จะสร้างเรือนจำขังผู้ระหว่าง ไต่สวนนั้นก็
 จะทำให้สะดวกสบายและกว้างขวางพอ เพื่อให้ นักโทษที่มาต้องขังในระหว่าง
 ไต่สวนนั้นได้รับความสะดวกสบายยิ่งขึ้นถ้ารัฐสภา ให้เงินก่อสร้างในปีต่อไป
 เพราะฉะนั้นข้าพเจ้าเห็นว่าถ้าทางสภาจะไม่อนุมัติเงินในก้อนนี้ทางรัฐบาลก็
 จะดำเนินการไปไม่ได้ตามนโยบายที่ข้าพเจ้าได้เสนอไว้นี้ ข้าพเจ้าจึงใคร่จะ
 ขอวิงวอนท่านสมาชิกให้เห็นประโยชน์ของนักโทษที่จะต้องถูกขังและแยกออกไป
 ไปดังได้กล่าวมาแล้วนี้ด้วย

๑๐.๕๘ น.

หลวงประกอบนิติสาร : ข้าพเจ้าขอขอบพระคุณรัฐบาลในเบื้อง
 ตมที่ได้แต่งตั้งมาว่าจะแยกผู้ต้องหากจากนักโทษโดยเด็ดขาด ความที่คนข้าพเจ้า
 พงได้ยื่นในฉบับที่เท่าไร เมื่อได้ยื่นแล้วก็มีผู้ชักชวนยืนยันว่าถ้ามอง
 ตาม



ที่ท่านรัฐมนตรี ช่วยว่าการกระทรวงมหาดไทย ได้ชี้แจงมา ข้าพเจ้า ตั้งเกตุว่า
 ต่างกับในอดีตก่อน ที่เราอภิปรายในชั้นรับ หลักการหมดทีเดียว เพราะว่า
 วัตถุประสงค์ ท่านได้ แถลง เป็นทำนอง ที่จะทำ ย้าย เรือนจำ ในพระนคร ไปไว้ที่
 นนทบุรีนั้น โยมีมายล่องใหญ่เพื่อสร้างตลาด และถ้อยย่อที่ว่า เพื่อให้ นักโทษ
 ได้รับการคุมขังที่ดีเพียงแต่เป็นการแซกเข้ามา ข้าพเจ้าขอเรียนรัฐบาลท่าน
 ว่าข้าพเจ้าเห็นพ้องเป็นอันมากว่าที่คุมขังปัจจุบัน ในพระนครไม่เหมาะสมแก่
 ภาวะเวลา ไม่เหมาะสมกับสุขภาพของผู้ต้องขัง และถ้าแม้ว่ารัฐบาลตั้ง
 พระราชบัญญัติมาเป็นทำนองว่าจะหาที่ขังใหม่ในกรุงเทพฯ ที่ แถลงมาเมื่อ
 ก็นไปอยู่ที่คลองเตย ข้าพเจ้าจะไม่คัดค้านเลยถ้าเห็นว่าเงินก้อนหนึ่ง
 ไปซื้อที่ใหม่ข้าพเจ้ายินดีให้ทีเดียว ข้าพเจ้าคัดค้านในหลักการ อันก่อนว่า
 หลักการอันใหญ่โดยคำนึงถึงจิตใจและความผาสุกของผู้ต้องขังในทาง
 จิตใจมากกว่าในทางร่างกาย ซึ่งทุกท่านได้ฟังก็คงเห็นว่าในทำนองนั้น แต่
 ว่าข้าพเจ้าเสียใจที่ว่าข้าพเจ้ายังไม่เห็นพ้อง ด้วยกับทางรัฐบาล ทุกสิ่งทุกอย่าง
 ที่แถลงมาในวันนี้ เพราะเมื่อคืนท่านขออนุมัติเงิน ๒ แสนบาทเพื่อจะย้าย
 เรือนจำในพระนครไปอยู่นนทบุรี พระราชบัญญัติโดยลักษณะก็แสดงว่า
 เป็นการรับค้อน จึงได้ชี้มาค้อนงบประมาณประจำปี ในความรับค้อน
 เป็นประเด็นสำคัญที่สุด ความรับค้อนในเรื่องย้ายนักโทษที่ท่านกล่าวมาใน
 เรื่องเกาะตระรุเณนนักโทษเกิดจะตาย ในเรื่องพระนครไม่ได้แถลงเลยว่า
 นักโทษจะตายหรือเกิดโรคระบาดที่จำเป็นจะต้องกระทำโดยรับค้อน เพราะ
 ฉะนั้นในปัญหาที่ว่าความเหมาะสมที่นักโทษจะอยู่ที่ไหนนั้นชั้นหนึ่ง เรื่อง
 เกยอกกับความรับค้อนท่านว่านักโทษเด็ดขาดไปประปนกับผู้ต้องหาเป็นการไม่ดี
 ข้าพเจ้าเห็นพ้องด้วย ก็ย้ายนักโทษเด็ดขาดไป นนทบุรี เพื่อมนุษยธรรมถ้าไม่
 ผู้ต้องขังของเสียสงสัย ถ้าเป็นการรับค้อนข้าพเจ้าจะยอมให้ ถ้าเพื่อเหตุ
 อันเดียวที่จะย้ายผู้ต้องหาไปด้วย ไม่ใช่เรื่องรับค้อนไม่ใช่เกิดโรคระบาด
 การล้มตายอะไร ในเรื่องที่ท่านว่าการเขียนนักโทษที่บางขวางดีดวกกว่า



และตั้งว่าในพระนคร ข้าพเจ้าอยู่บางขวางเหมือนกันแม้ชั่วขณะเดียวข้าพเจ้า
 ได้รับการเยี่ยมเยียนเหมือนกัน ที่บางขวางบางที่ท่านรัฐมนตรีจะไม่ได้ไป
 มาก็ให้เยี่ยมอยู่ ๒ แห่งถูกกรงยาวยึดเยียนนักโทษ ๓๐๐ กว่าคน ญาติ ๒๐๐ -
 ๓๐๐ คนพูดไม่รู้เรื่องเหมือนกัน ถ้าพูดถึงที่เรือนจำพระนครนี้ข้าพเจ้าเคยไป
 ในฐานะที่เป็นทนายความข้าพเจ้าเยี่ยมได้สดุดีกว่า เพราะว่าท่านไม่ใช่เยี่ยม
 ค้างต้องตำร้อยคน เพราะมีห้องเล็กห้องน้อย ถ้าทนายความเยี่ยมมีห้อง
 ๑๒ เพราะแต่มีหน้าต่างถูกกรงต้องขึ้น แดงที่บางขวาง พูดกันไม่รู้เรื่องทุกคนต้อง
 ตะโกนกันมาแต่ฟังไม่รู้เรื่อง ที่ท่านว่าคักเกวจะฟังอยู่แล้ว ขึ้นฟังรัฐบาล
 จะต้องรับผิดชอบ ถ้าเช่นนั้นทำไมรัฐบาลไม่รองบประมาณซ่อมคักเกวที่
 จะฟัง ในเรื่องการที่จะย้ายไปข้าพเจ้าก็เห็นด้วย ข้าพเจ้าไม่ได้มุ่งที่จะ
 คักก้านรัฐบาลนี้ เพราะฉะนั้นขอได้โปรดเข้าใจเจตนาารมณ์ของข้าพเจ้าดี
 ว่าที่ ข้าพเจ้าก็คักกัน เพื่อประโยชน์สุข ของผู้ต้องหา ซึ่งส่วนมากเป็นผู้ไม่มีผิด
 เดย ได้มีคำกล่าวในทฤษฎีกล่าวว่าการซึ่งผู้ต้องหา นักโทษไว้ที่ใจกลางเมืองไม่ได้
 ข้าพเจ้าก็เห็นด้วย ในส่วนที่เป็นนักโทษข้าพเจ้าเห็นด้วย แต่ผู้ต้องหาเขา
 ยังไม่ได้คักของคำพิพากษา เขายังไม่ควรจะได้รับโทษทัณฑ์โดยประการใด
 ในประเทศอังกฤษก็มีที่ซึ่งของผู้ต้องหาใจกลางเมือง ใกล้ศาลสดุดกักการ
 คำเนินคัก สดุดกในการญาติไปเยี่ยม ซึ่งข้าพเจ้าได้กล่าวไว้ครั้งก่อนว่า
 การเยี่ยมเยียนนั้น เป็นยอดแห่งยาทั้งหลาย และเป็นอันหนึ่งเท่านั้นทำให้
 นักโทษฆ่าตัวตายไปหลายคนแล้ว ที่ท่านว่านักโทษต่างแดนก็มี ในพระนคร
 ไม่ใช่มี เพราะชาวพระนคร เท่านั้น เป็นความจริง แต่ข้าพเจ้ายินยิวว่า
 ส่วนมากเป็นชาวพระนครหรือมีญาติอยู่ในพระนคร เพราะฉะนั้นถ้าเรา
 พระวงศ์ต้องน้อย ซึ่งเป็นชาวต่างแดน ซึ่งแท้ที่จริงชาวต่างแดนไม่ใช่ผู้ต้องหา
 ข้าพเจ้าต้องพวกนี้ เราจะปล่อยให้เขาเป็นไปตามยถากรรมไม่ได้ เป็น
 หน้าทของเราในค้ำที่มีมนุษยธรรมจะต้องพิจารณาให้รอบคอบ ข้าพเจ้า



ขอเห็นว่าถ้ายายเรือนจำถาวรจะซื้อที่ดินของเตย ที่ถาดยาวถนนเป็นเงินงบประมาณ ถาวรไม่ใช่ เรื่งที่รับด้วย ในการ ขออนุมัติจ่ายเงินชั่วคราวนี้ ข้าพเจ้ามีข้อสงสัยที่ข้าพเจ้าสงสัยหนักคือในขณะที่ข้าพเจ้ายังไม่ได้ออกคำสั่งให้ข้าพเจ้า จะให้เป็นไปตามกรรมมาชการแก้หรืออย่างไร ข้าพเจ้าจะเบ็ดเสร็จให้รัฐบาลเสนอให้รัฐบาลแก้ ข้าพเจ้าได้ยินมาหมดจะเป็นความที่ไม่จริงก็ได้ เมื่อได้ยินมาแต่อกมีความข้องใจ จึงอยากจะขอเรียนถามรัฐบาลสักหน่อยว่า เป็นความจริงหรือไม่ว่าเรื่องที่ขอย้ายคุก แต่ว่าเมื่อได้ยินมาแต่อกก็ข้องใจ จึงอยากจะถามรัฐบาลสักหน่อยว่าเป็นความจริงหรือไม่ว่า เรื่องขอย้ายคุกนี้ไม่ได้เข้าที่ประชุมคณะรัฐมนตรี

นายเขมชาติ บุณยรัตพันธุ์ รัฐมนตรี : ข้าพเจ้าได้ทราบประวัติความเป็นมาโปรดให้เป็นการให้ความคิดเห็นซึ่งตรงกันกับท่านสมาชิกผู้อภิปรายเมื่อคืน คือข้าพเจ้าได้มีความอภิปรายได้ทั้งท่านกรรมาธิการและท่านสมาชิกผู้อภิปรายเมื่อคืนว่า ทางกรมมีความประสงค์จะให้โยกย้ายในการคุมขังผู้ต้องหาหรือนักโทษนั้นเป็นไปในทางอบรมคนซึ่งเข้าใจว่าไม่คิดในทางจิตใจให้กลับเป็นคนดี ซึ่งนโยบายอันรัฐบาลขอขอบคุณท่านสมาชิก เด็ดกัที่ข้าพเจ้าจะได้อภิปราย นั้นเป็นการ อภิปรายแทนผู้ต้องหา ซึ่งกำลังจะร้องอุทธรณ์คือท่านผู้ทรงคุณวุฒิและท่านผู้ใหญ่ในทั้นว่า นักโทษนั้นกำลังต้องการความอดอดกลบบาย ซึ่งท่านจะให้โดยการอนุมัติเงินจำนวน ๒ แสนบาทในวันนั้น ข้าพเจ้าบอกาทงท่านสมาชิกผู้มเกียรติและรัฐบาลมีนโยบายต้งกันในการอภิปราย การที่รัฐบาลได้ขอเงินจำนวนนั้นมาเพื่อขอย้ายคุกจากใจกลางเมืองจากตหุโทษซึ่งเป็นคุกที่เก่าแก่ และได้บอกข้อเท็จจริงแล้วว่าฮัดแฮยัดเยียดออกไปอยู่ในที่อกแห่งหนึ่งซึ่งรัฐบาลได้บอกเดื่อว่าเป็นที่ทตถกวาทัน ซึ่งเป็นที่ สดวกสงบแ่นักโทษตามควรแกชีวิต ภาพตถกวาทัน เป็นอยู่ในปัจจุบันนี้ รัฐบาลได้รับทราบข้อเท็จจริงในเรื่องนี้และกำลังทำอยู่แล้ว ซึ่งท่านสมาชิก



ก็ได้เร่งรัดให้รัฐบาลทำ แต่จับประเด็นได้ว่า ท่านแจ้งเหตุชัดซึ่งอยู่ด้วย
 เหตุ ๒ ประการคือ ๑. บอกว่าจะไม่เป็นการตัดกตอการเยี่ยมนักโทษ ซึ่ง
 ย้ายจากนี้ไปอยู่บางขวาง ซึ่งข้าพเจ้าได้กล่าวไว้ อันนี้เราจะได้ให้ความ
 ดุดอกอยู่ทุกประการ ท่านบอกว่าในการของงบประมาณจ่ายไปพลางก่อน
 ซึ่งไม่เป็นการรับค้อน ซึ่งข้าพเจ้าขอเรียนว่าเป็นการรับค้อนสำหรับนักโทษ
 อย่างยิ่ง เมื่อข้าพเจ้าได้ยินอยู่เดิม โดยเพราะผู้ใหญ่ทั้งแต่ครั้งปู่ ครั้งพ่อ
 ข้าพเจ้า นโยบายของการเอาคนไปขังคุกนั้น เมื่อแต่ก่อนพอใจเหตุเกิน
 ถูกรุ่นพ่อรุ่นปู่ข้าพเจ้าไม่ได้ยินเสียงนักโทษ ถูก โขมหลังจนให้ได้ยินทุกวันแล้ว
 รู้สึกผิดแปลกมาก หรือไม่ได้เห็น นักโทษตากครอนตามถนน ให้ได้ยินแล้ว
 ก็รู้สึกเป็นการผิดแปลกไปมาก แต่ไว้ในเดี๋ยวนี้ รัฐบาลขณะนั้นนโยบายที่จะ
 ให้เห็นว่าการเอาคนไปขังไว้เพื่อจะอบรมจิตใจ ซึ่งเขาก็ได้มีชื่อว่า เป็น
 คนไทยได้เป็นคนดีต่อไป เพราะฉะนั้นการที่จะทรมานคนด้วยวิธีเก่าจึงไม่ใช่
 นโยบายของรัฐบาลนี้ ท่านตมาซิกจะเห็นได้ว่าการที่ปรากฏในหนังสือพิมพ์
 กัดหรือที่ท่านนายกรัฐมนตรีก่อตัวกัด ได้กล่าวในทางที่จะอบรมนักโทษด้วย
 วิธีสมัยปัจจุบันทั้งนี้ เพราะฉะนั้นการที่จะย้ายคุกไปอยู่ที่บางขวางนั้นออก
 จากที่เดิมไม่แต่อยู่ที่ในรัฐบาลก็จะได้จัดการให้ดียิ่งขึ้นกว่าเดี๋ยวนี้ ส่วนที่
 ท่านบอกว่าจะไม่เป็นการตัดกตอการที่จะไปเยี่ยม นั้น ท่านจะเห็นว่าไม่ใช่
 คุกที่บางขวางแห่งเดียว เว้นจำเขตรที่อยู่ห่างไกลออกไป พวกที่ไปเยี่ยม
 นักโทษไม่ใช่พวกที่อยู่ข้างเรือนจำเลย แต่ท่านจะคิดถึงแต่ความดีดุดอก
 ของผู้ที่ไปเยี่ยม นักโทษเท่านั้นข้าพเจ้าเห็นว่าไม่ถูก กับหลัก การ ใน เรื่องการ
 ย้ายคุก รัฐบาลหวังว่าการไปนั้นเป็นเรื่องปลัดก้อย แต่นโยบายในการที่จะ
 ให้นักโทษได้รับความดีดุดอกมากกว่าที่ได้ชื่อว่า เป็นนักโทษ นั้นเป็น นโยบาย
 ส่วนใหญ่ของรัฐบาลอีกส่วนหนึ่ง และถ้าใครจะไปเยี่ยมแล้วทางเรือนจำก็
 จะได้ให้ความดีดุดอกยิ่งขึ้น เพราะฉะนั้นประเด็นนี้เป็นประเด็นสำคัญ ท่านจะ



คือว่าต้องการให้คนที่อยู่ข้างคุกได้ไปเยี่ยมนักโทษที่อยู่ในคุกโดยเขาเป็น
 เหตุผลก็ถือว่าไม่เป็นการสมควรที่จะขายคุกคนที่เคยหรือ ราชเจ้าจึงเห็นว่า
 ประเด็นนี้ไม่ใช่ประเด็นสำคัญในการที่จะไม่ให้ขายคุก ส่วนคนที่จะไปเยี่ยมนี้
 อาจจะมีทั้งคนใกล้และไกลก็ได้ เพราะฉะนั้นเรื่องนี้ท่านผู้ที่ทรงคุณวุฒิคงจะ
 หายข้อใจไปได้ อีกเรื่องหนึ่งที่ท่านอ้างว่าไม่เป็นการดองนบนเป็นเรื่องของ
 จิตใจของคนเพราะนักโทษที่อยู่ในคุกนั้น มีความคิดไม่เหมือนกับ คนอยู่ข้าง
 นอก เขากล่าวกันว่าเวลาข้างในคุก ๒ วันเหมือนอยู่ข้างนอก ๒ ปี แล้วท่าน
 จะไม่เห็นด้วยที่จะให้เสร็จภายใน ๒ เดือน เพื่อให้คนที่อยู่ในคุกได้ไปอยู่ในที่
 ดัดจริตขายกว่าอีกแห่งหนึ่ง ซึ่งรัฐบาลก็บอกแล้วว่าจะเป็นการทำให้นักโทษ
 ได้สบายกว่าเคยจน เพราะฉะนั้นในเรื่องนี้ราชเจ้าก็ขอกราบเรียนว่านโยบาย
 ของท่านสมาชิกผู้ทรงเกียรติกับของรัฐบาลตรงกัน คือ ต้องการให้นักโทษ
 ได้รับความดีความชอบซึ่งท่านอ้างว่าไม่ดอง ความจริงเป็นเรื่องดองมากจะ
 ให้หรือไปอีก ๒ เดือนก็ได้ ราชเจ้าขอเรียนว่าเวลาของนักโทษ ในคุก ๒ วัน
 เท่ากับ ๒ เดือนของเราข้างนอก เพราะฉะนั้นนโยบาย ของท่าน สมาชิกผู้ทรง
 เกียรติในที่นี้ตรงกันกับของรัฐบาลคือจะทำให้ให้นักโทษหรือผู้ต้องหาได้รับความ
 ดีความชอบ และทั้งจะได้มีการอบรมจิตใจให้เป็นคนดีต่อมา ถ้าท่าน
 เห็นว่ารัฐบาลมีนโยบายเช่นนี้แล้ว ก็ขอได้โปรดอนุมัติ ให้รัฐบาลจ่ายเงิน ไป
 พดางก่อน เพื่อให้ผู้ที่ต้องทนทุกข์ทรมานอยู่ได้รับความดีความชอบ สมกับ
 นโยบายของท่านและของรัฐบาล

พล.ต.พระอุดมโยธาธิบดี กรรมการธิการ : ตามที่รัฐบาลได้ชี้แจง
 มาในระยะแรกนั้นขงเหตุผล ยึดขาวและในระยะที่ ๒ ได้มีท่าน รัฐมนตรี มา
 ชี้แจงเพิ่มเติมมา หมายความว่าทั้งสองประการที่รัฐบาล ได้กล่าวมานั้นความ
 จริงคณะกรรมการเห็นด้วยไม่ใช่ขัดขวาง เห็นด้วย ตามความเห็นในแง่ที่
 ว่าคุกเก่าแก่คร่ำครึนั้นเห็นด้วย เพราะสร้างมาตั้งแต่ ร.ศ. ๑๑๙ เรียกว่าไร



เรียกกระทรงงดาใหม่ก็เห็นว่าตั้งชื่อในการก่อสร้างเท่าถึง ๕๐ ปี ก็เห็นใจ
 นีซอหนึ่ง และชื่อที่จะทำให้อุภาพของนักโทษดีขึ้นโดยไปอยู่ทบวงนางน
 กรรมวิธีการก็เห็นใจ ในชื่อที่ว่าจะจัดที่ทางต่าง ๆ ที่อยู่ใกตวงใจเมือง ด้วย
 เหตุอื่น ๆ นั้น กรรมวิธีการก็เห็นใจ เห็นเกือบหมดทุกอย่าง ที่มาชดกันอยู่
 นิดหนึ่งที่ได้ตามผู้แทนของ รัฐบาล และ เจ้า หน้าทศ ว่า กรรมวิธีการก็ เห็นว่า
 เพียงแต่ เขา นักโทษเด็ดขาดไปไว้บางดวงแต่ไม่ชัดชื่อ ส่วนนักโทษที่อยู่
 ในระหว่างการด้อมด้อมหรือพิจารณาควรที่จะเขาไว้ใกล้ ๆ คณน เมอ
 กรรมวิธีการได้ด้อมด้อมมา ชื่อนักปรากฏชัดในบันทึกของกรรมวิธีการ
 หน้า ๑. สุดท้าย ๒ บรรทัด หลังอ่านดูจะเห็น แล้วพลิกไปอีกหน้า ๑ มีอีกบรรทัด
 หนึ่ง นี้กรรมวิธีการมีความเห็นชัดซึ่งมีอยู่ในนั้นแล้ว มันเหลืออยู่คนเดียว
 ความธรรมดาว่าด้วยหลักการทั่ว ๆ ไปแล้ว ผู้ที่ติดต่อกัน อยู่ใกล้ ชิดกับ โรงศาล
 หรือเจ้าหน้าที่ใด ๆ การสัมพันธ์ไปมาต้องมี และข้าพเจ้าขอชี้ชัดตัวอย่าง
 ง่าย ๆ คือแต่กระทรงมหาดไทยเมื่อประชุมชี้แจงลงประจำจังหวัดรวมกันก็
 ต้องให้ข้าหลวงพักอยู่ใกล้ ๆ พอเสร็จกรณีผูกพันแล้วก็แยกออกไป โดย
 กำนองเดียวกัน นัก โทษซึ่ง อยู่ใน ระหว่างการด้อมด้อมนักก็ควรจะได้ที่อยู่ใกล้ ๆ
 ศาลหรือเจ้าหน้าที่จะเรียกมา หลักรวมตราบเท่าที่เห็นสมควรเป็นอย่างนั้น ทน
 ผู้แทนรัฐบาลหรือเจ้าหน้าที่ของรัฐบาลไม่กล้าแยกต้องชื่อนีซอก คือไปทง
 โขงมาทั้งโขง แต่ว่าจะแยกเป็น ๓ ฝ่าย คือฝ่ายไม่เด็ดขาดแบบฝ่ายที่
 เด็ดขาด ถ้าฝ่ายเด็ดขาดไปฝ่ายที่ไม่เด็ดขาดอยู่แล้วกรรมวิธีการไม่ชัดชื่อ
 เลย ซึ่งได้กล่าวมาแล้วในบันทึกนแล้ว ทน เมอไม่รับรองแล้วผู้แทนรัฐบาลไม่
 ยอมแยกกรรมวิธีการ ก็เสียใจรับไม่ได้เอง เพราะฉะนั้นข้าพเจ้าก็คิดว่า
 เรื่องจะด้อมด้อมกันแล้ว ทน คิดนิดเดียวถ้าหากว่ารัฐบาลจะแก้ตรงนี้ให้
 กระ้างแจ้งบัญญัติท่านก็จะไม่มีอะไร.



พระยาจินดารักษ์ รัฐมนตรี ช่วยว่าการกระทรวงมหาดไทย :
 ข้าพเจ้าได้ฟังที่ผู้ตั้งคำถามได้บอกโดยย่อเหมือนกัน แต่ในเรื่องที่จะแยกกัน
 นั้น ข้าพเจ้าได้เรียนแล้วว่า ในเรือนจำ กุโหลยเวธานีนั้นมียุคเดียวเท่านั้น
 เช่งพันกว่าเป็นตึกทึบไซของคน ไม่ใช่ไซงัดตัว และตึกนั้นมีจำนวนจะจัดได้ ๘๐ คน
 เท่านั้นเป็นส่วนมาก แต่นักโทษที่ใส่ขังแล้วลงเดือนกรกฎาคม ๑๙๓๓ คน
 เพราะฉะนั้นจะได้ในคุกที่ว่าที่ไซงัดตัวก็ไม่ได้พอเพียง ส่วนตึกอื่น ๆ นั้นใช้
 ไม่ได้จริง ๆ ข้าพเจ้าอยากจะเชิญ สมาชิกวุฒิสภา ไปดูนั้นก็ได้ว่าเป็นที่
 ไซงัดตัวหรือไซงัดตัวกันแน่ ถึงข้าพเจ้าเองได้ตรวจตึกดู ในเรือนเป็นของที่จะ
 ต้องทำโดยรีบด่วน และการที่จะต้องทำโดยรีบด่วนนี้เป็นของจำเป็นจริง ๆ
 เพราะจะต้องทำเดี๋ยวเรื่อย ๆ ไป ถ้าไปจะย้ายพร้อมทีเดียวไม่ได้เพราะคุกบาง
 คุกกว้างเป็นของนักโทษเด็ดขาด ถ้าเอาพวกใส่ขังไปอีกแห่งอยู่ติดกัน
 เอง มีกำแพงกั้นเรียบร้อยแล้ว จะเอาพวกใส่ขังไปติดกัน นักโทษเด็ดขาดก็
 ไปอยู่ที่เด็ดขาดคนเดียว เพราะฉะนั้นการรีบด่วนขอชี้แจงว่า ต้องเริ่มทำ ตั้งแต่
 มติให้เสร็จเป็นระยะ ๆ และคนที่ไปอยู่นั้นแยกตามหลักการของกฏราช
 ทณฑล คือ แยกนักโทษเด็ดขาดกับระหว่างใส่ขังออกไป การย้ายไปนั้นเรียกว่า
 ขบวนการ จะทำตึกเช่นนั้นก็แยกเหมือนกัน ซึ่งข้าพเจ้ารับรองว่าจะไปตึกใ
 ไรก็ได้เหมือนกัน แต่คือไปนั้นถ้าหากว่าท่านสมาชิกวุฒิสภา ๒ ท่าน ให้อนุมัติ
 ทำเรือนจำให้ใกล้เคียงเข้ามาเราก็ยินดีจะรีบด่วนของด้วยประการทั้งปวง

พระยาอรรถกรมมนตรี. ในฐานะที่ข้าพเจ้าเคยรับราชการ เป็น
 อธิบดีกรมราชทัณฑ์มา ๓ ปี ในข้อที่รัฐบาลแถลงถึง ข้าพเจ้าก็เห็นใจและ
 เห็นด้วยทุกประการ แต่ว่าลักษณะร้ายจ้ายร้าย เป็นการรีบด่วนหรือ ไม่น่า
 ที่จะรุดต่างลง นโยบายเพื่อที่จะให้นักโทษ ได้รับ ความ ปฏิบัติตาม หลักราช
 ทณฑลด้วยดี แล้วจะก่ออยากจะขอเรียนว่าเป็นนโยบายที่ถูกต้องทั้งประเทศ ต้อง
 ปฏิบัติทั้งประเทศ คือทำเป็นโครงการนี้ แต่อย่างไรก็ตามสำหรับความเห็น
 ข้าพเจ้า ราชการรับว่าข้าพเจ้าไม่ตัดสินใจ แต่ว่าในเรื่องเหตุนี้เองก็ไม่สามารถ



อภิปรายได้ ข้าพเจ้าขอเรียนถามเล็กน้อย คือว่าเวลานี้เงินรายนรัฐบาลจ่ายไปแล้วหรือยัง สำหรับจำนวน ๒ แห่งบาทที่คงมา ณ ค่าพาหนะย้ายนักโทษ เกิดขาดไปบางชวงแล้วเท่าไรและนักโทษระหว่าง พิจารณานั้นยังอยู่ทั้งหมด หรือว่าย้ายไปบ้างแล้ว

พระยาจินดารักษ์ รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงมหาดไทย :
เวลานี้ยังไม่ได้อ้ายไม่ได้ลงมือทำอะไร เพราะเหตุว่ารงบประมาณ เพิ่ง
แต่ว่าเตรียมการในชั้นต้นว่าจะสร้างอะไรที่ไหนเพิ่มเติมแค่ไหน ความจริงถ้า
เราจะย้ายไปบางชวง ไม่แยกผู้ใดคนหนึ่ง นักโทษเด็ดขาดออกจากกันแล้วนั้นก็
ไม่จำเป็นจะต้องจ่ายเงิน แต่เนื่องจากมันนโยบายที่จะแยกกันเด็ดขาดเพราะฉะนั้น
บางที่หวังที่จะให้เอานักโทษระหว่างใดคนหนึ่งไป จึงจำเป็นจะต้องคิดแปลง
แก้ไขซ่อมแซมเพื่อให้เหมาะสมกับความสะดวกแก่นักโทษได้ยิ่งขึ้น

๑๑.๑๐ น.

พล.ท. พระยาอภัยสงคราม : ในรายการที่จะจ่ายเงิน โดยรับ
ก่อนสำหรับย้ายเรือนจำไปอยู่ที่บางชวงนี้ ถ้าหากว่าได้ปฏิบัติตามที่รัฐบาล
ไตร่ตรองมาแล้ว ข้าพเจ้าก็มีความเห็นพ้องด้วยเป็นอันมาก แต่ใน
ส่วนที่ว่าคงแต่ครั้ง รัฐบาลตามที่ท่าน รัฐมนตรี ผู้หนึ่งว่า รัฐบาลหรือรัฐบาลอะไร
ของท่าน ถ้าหากว่าไม่ได้ยินการเขียนนักโทษแล้วไม่ระบายน ข้าพเจ้าคิดว่า
เป็นการว่าเกินเกินไป ถ้าหากถามที่ข้าพเจ้าอยู่ในขนาดนี้ของท่านแล้วบิดาของ
ข้าพเจ้าได้อบรมมาเสมอว่า ให้ดูแลทุกข์ของผู้ที่อยู่ได้บังคับบัญชาเสมอ
มา และตั้งที่ท่านเองท่านก็ได้ทราบคร่ำอยู่กับทหารมา เพราะฉะนั้นการที่ท่าน
กล่าวเช่นนั้นไม่เป็นการถูกต้องโดยเหตุผลเป็นแน่นอน และถ้าหากว่าได้ดูแล
กันจริงๆแล้วละก็ข้าพเจ้าคิดว่า เป็นต้นว่าอย่างเมื่อก่อนนี้ สมัยก่อนข้าพเจ้า
ยังเด็ก ๆ ข้าพเจ้าเคยไปกับปู่ของข้าพเจ้าเวลา เยี่ยมเยี่ยมเคยเห็น พระพุทธเจ้า
หลวงท่านทรงรดน้ำค้ำบ้านค้ำเมือง เห็นอะไรไม่คิดค่อยระแวงระวักร ใจแจ่มก้ดี



๑๑.๑๖ น.

นายบรรจง ศรีจรูญ : ตามรายงานของคณะกรรมการพิจารณา
 ด้วยถ้อยแถลงเพิ่มเติมนั้นคง สรุปความได้ว่าคณะกรรมการ เห็นพ้องด้วย
 กับรัฐบาลเกือบทุกถ้อยกระทง ข้อขัดข้องอยู่ในปัญหาที่ว่า การที่จะย้ายผู้ค้อง
 หาในระหว่างการพิจารณาหรือส่งมอบสนธิสัญญาไปยังเมืองนนท์ มีข้อเคียดเท่า
 นันที่ไม่เห็นด้วย เกรงว่าจะได้รับความลำบากในการเขียนเขียน ขอนรัฐมนตรี
 ช่วยว่าการกระทรวงมหาดไทยก็ได้ชี้แจงแล้วว่า ท่านก็พร้อมที่จะแยกนักโทษ
 กับผู้ต้องหาออกจากกัน โดยกล่าวว่าจะร่างที่คุมขังขึ้นอีกแห่งหนึ่งสำหรับผู้
 ผู้ต้องหาซึ่งอยู่ใน ระหว่าง การ ใต้ดิน หรืออยู่ในระหว่างการ พิจารณาของ
 ศาล ก็เมื่อเป็นเช่นนั้นแล้วเรื่องก็ควรจะไปกันได้ เพราะว่าการพิจารณา
 ก็ไม่ขัดข้อง ส่วนสมาชิกที่อภิปรายแต่เริ่มต้นก็เป็นถ้อยคำเดียวกัน เมื่อ
 เช่นนี้ข้าพเจ้าใคร่ขอปรารถนา ประสงค์ให้รายการนี้ ผ่านไปโดย ไปแก้ไขถ้อยคำ
 บางประการตามที่รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงมหาดไทย ได้ชี้แจง เพราะ
 ฉะนั้นทางรัฐบาลจะขัดข้องประการใด และทางกรรมาธิการคงไม่ขัด
 ข้องเพราะได้บอกแล้วว่าถ้าไปอย่างนั้นก็ไม่ได้ใจ หมายความว่าขอแก้ไข
 ดั้งเดิม แทนที่จะใช้ว่า คำปลุกฝังและรื้อถอนเรือนจำจังหวัดพระนครศรีอยุธยา
 ว่าคำก่อร่างที่คุมขังผู้ต้องหา อย่างนั้นก็คงจะทำได้ เพราะเหตุข้าพเจ้าเข้าใจ
 ว่า กรรมาธิการงบประมาณนั้นหาได้มีหน้าที่ หรืออำนาจ ในการคัดค้านอย่าง
 เคียดไม่ หากแต่คงมีอำนาจหน้าที่ที่จะทำได้ถึงกับคดีโน่นคดีนี้ แต่มารวม
 คั้งเป็นรายการใหม่รายการหนึ่ง หรือสองรายการก็ได้ อย่างนั้นก็ทำได้ ถ้าหาก
 ว่าจะมีมอบอำนาจกรรมาธิการให้แก้ไข แต่งเรื่องนั้นก็ไปได้ด้วยความ

ประสงค์ของกรรมาธิการและรัฐบาลด้วย
 ประธานวุฒิสภา : นี่เป็นเรื่องใช้ไปพดางก่อน ไม่ใช่งบประมาณ
 ถ้าท่านเห็นว่าไม่ควรคัดค้านก็อภิปรายในการไม่คัดค้าน

นายบรรจง ศรีจรูญ : ข้าพเจ้าใช้คำว่างประมาณก็หมายความว่าเงินในก้อนนี้เองใช้ไปต่างก่อน คือว่าไม่มีอยู่ในงบประมาณที่เดิรมาแต่นักเป็นงบประมาณที่ถูกฟังงบประมาณมีหน้าเหมือนกัน

ประธานวุฒิสภา : ท่านเห็นว่ามันควรตัดหรือ

นายบรรจง ศรีจรูญ : ข้าพเจ้าเห็นว่าที่กรรมาธิการแก้ไขอย่างนี้เดิรก็ไม่ควรตัด

พระยาอาณาจักรบริบาล กรรมาธิการ . ข้าพเจ้าขอพูดถึงเกี่ยวกับรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงมหาดไทยเสียก่อน และในเรื่องนี้ คณะรัฐมนตรีก็มีความเห็นแตกต่างกัน คือรัฐมนตรีผู้หนึ่งยอมรับแล้วจากการที่ขยับถูกไปเป็นข้อเค็ดร้อนแก่ทนายความ และญาติของนักโทษที่จะไปเยี่ยมเยียนเป็นอันมาก จึงยอมรับที่จะตั้งเรือนจำขึ้นใหม่ในจังหวัดพระนครเพื่อความสะดวกนี้ได้ยอมรับแล้ว แต่รัฐมนตรีอีกคนหนึ่งข้างบอกอ้างที่ย้ายไปบางขวางนั้นมีความสะดวกด้วยประการต่างๆ เป็นต้นว่าการเยี่ยมก็สะดวก จะทำอย่างไรอย่างนี้ ทำอย่างไรก็ทำไม่สะดวก เป็นเพราะเหตุไรอันที่กรรมาธิการไม่ขอพูดแต่ข้อประการหนึ่ง ที่ท่านข้างขอหนึ่งคือ เรือนจำที่กรุงเทพ ไทรมไม่สมควรที่จะคุมขัง ข้าพเจ้าไม่ถียงและไม่คัดค้านแต่อย่างใดต่อพระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าเป็ลยงแปลงเพราะเราได้รับคำแนะนำมาจาก ทาง ประเทศ กรรมาธิการพิจารณาอาชญาในต่างประเทศเขาแนะนำมา เราขอท้พระวรวงศ์มัญญัตติราชทัณฑ์ พ.ศ. ๒๔๗๘ ก็ตามแต่ก็เคยว่าแยกนักโทษหญิงและนักโทษชายระหว่างพิจารณา ถูแนะนำไม่ไรเมื่อวันที่ ๒๖ มีมาแต่ พ.ศ. ๒๔๗๘ และผ่านมาหลายรัฐบาลแล้วรัฐบาลเจ้าคุณพิบูลฯ และจอม พตเดยอนักเกิดงนโยบายว่าจะจัดการราชทัณฑ์ให้ดีขึ้น ถ้าหากว่าเรือนจำที่ระหมัดว่าเป็นเรือนจำที่จังหวัดกรุงเทพ ไทรมเดยอนเกิดข้อเค็ด แต่ครั้งโน้นเวลา ๓๕-๓๔ ปีไม่ได้



จดอะไรกันขอร้องเป็นขอหนังสือข้าพเจ้าของใจ และอีกขอหนังสือเงินจำทรุดโทรม
 เป็นประเด็นที่ใหม่ข้าพเจ้าได้ ตามเจ้าหน้าที่เหมือนกัน และทราบความจริงว่า
 โทรมควรจะให้รับย้ายก่อนและตั้งกรรมการพิจารณาโดยเร็วแต่ข้อ
 เรียกหลักฐานกรรมการพิจารณาเห็นว่าอย่างไร ก็อยู่ไม่ได้ รัฐบาลก็ว่า
 กว่าจะย้ายอยู่ ข้อความจริงเป็นอย่างที่กระแฉกนักโทษข้าพเจ้าเห็น
 ด้วยตามที่ต่างประเทศแนะนำมา พระราชบัญญัติราชทัณฑ์ก็มีอยู่แล้ว ถ้า
 หากว่าปฏิบัติตามนั้นแยกเข้านักโทษที่กักขัง พิษารณาหรือฝากขังรวมอยู่และ
 ที่เด็ดขาดไปได้เรือนจำบางขวางก็ได้ ที่ย้ายไม่ใช่ย้ายไปเรือนจำบางขวาง
 จะย้ายไปจังหวัดนนทบุรี จังหวัดนั้นและบางขวางคนละเรือนจำมีผู้ว่าการ
 เรือนจำต่างหาก ที่หักเดียงว่าจะรวมกันเป็นไปไม่ได้ ก็หาฝากนั้นอะไรนั้น
 ต้องอยู่ในกำแพงเดียวกันนั้นความประสงค์ ที่รัฐบาลปฏิบัติไม่เป็นไปอย่างนั้น
 เลย ถ้าหากว่าจะเอาเรือนจำไว้ ถ้าทรุดโทรมข้าพเจ้าก็เห็นด้วย ร.ศ. ๑๐๘
 ในกรมพระนครสวรรค์วัง ถ้าทรุดโทรมจริงก็คงจะพึงทับนักโทษ ตายหมด
 แล้วข้อสำคัญ อันยิ่งใหญ่ นายกรัฐมนตรีไม่ ปฏิเสธ ที่ข้าพเจ้าว่า รือ คุณ เพื่อ
 สว่างตลาด ท่านบอกความจริง ข้าพเจ้าเห็นว่าการสว่างตลาดไม่ลดค่า
 ทรัพย์สิน ข้าพเจ้าบอกเช่นนั้นท่านบอกว่าเป็นแค่เพียงส่วนหนึ่งในการลดค่า
 ทรัพย์สิน ที่ย้ายข้าพเจ้าเห็นว่าเป็นการสว่างตลาดมากกว่า แต่อย่างไรก็ดี
 รัฐบาลคิดประเด็นเปลี่ยนประเด็นเช่นนี้ แล้วมาพิจารณาเฉพาะเรื่องรัฐบาล
 เก่า จริงอยู่รัฐบาลเก่าได้คำหรือจะย้ายคุณไปที่ตลาดยาว ข้าพเจ้าก็ไม่คิด
 รัฐบาลเก่าๆว่าไม่มีความคิดเห็นที่ดี แต่แล้วถ้าย้ายคุณไปที่ตลาดยาวเพิ่ม
 ความลำบากให้ญาติพี่น้องของนักโทษเพียงไร จึงเอาไปไว้ที่ตลาดยาวซึ่งไม่
 มีทางสัญจรไปมาสะดวกนัก แต่อย่างไรก็ดีรัฐบาลก็จะเอาไปไว้ที่บางขวาง
 คือที่จังหวัดนนทบุรี แปลว่าสะดวกในการคมนาคม แต่อย่าถามว่าตามศีลธรรม
 และมนุษยธรรมสำหรับผู้ที่ต้องหาคดีแล้ว มีดวงพระจำเป็นอย่างยิ่งที่อยากจะ

พบกับทนายความ อยากจะพบกับญาติพี่น้อง สำหรับผู้ต้องหาคดีเป็นเรื่อง
ทุกชั้นเรือนจำอย่างนี้ ชั้นเองตามพระราชบัญญัติเรือนจำจึงอนุญาตให้ทนาย
ความเยี่ยมนักโทษได้ทุกวันเวลา เว้นไว้แต่ทางเรือนจำมีคดีหรือทางการหยุด
และแม้แต่มีเหตุพิเศษแล้ว ขอให้คิดดูซิว่าถ้าหากว่ารัฐบาลย้ายพวกกันไปทั้งหมด
แล้ว จะเค็ยใครคนไหน จำนวนคนไม่ใช่น้อย ข้าพเจ้าได้สอบถามมาแล้ว
จำนวนคนที่ต้องหาเพียงแต่ที่ศาลอาญาดำเนินที่เท่านั้นเองมีจำนวนถึง ๗๐๖ คน
แล้วผู้ฝากขังที่ศาลพระนครเห็นพระนครได้ก็อีกเท่าไร แล้วบรรดานักโทษ
เวลานั้นมีอยู่คนเดียว บรรดานักโทษได้ประมาณ ๓๐ คนแล้ว นักโทษอย่างต่ำ ๓๐
คน อย่างสูง ๕๐ คน ต้องบรรทุกหลายหน แล้วนักโทษที่จะพิจารณาแล้ว
หลงลืมเสีย ก็จะไปเอารถไปรับมาใหม่ได้ ถ้าไปอยู่ที่บางขวางก็ไม่ได้
พิจารณา จะต้องถอนคดีไป ข้าพเจ้าเชื่อว่ารัฐบาลกับรับไม่ได้ เพราะ
เหตุว่าเป็นการผลิตผลของบุคคลซึ่งตามธรรมดาจะต้องผลิตผล อีกอย่าง
หนึ่งถ้าย้ายไปที่บางขวาง เวลา รัฐบาลก็มีรถ อยู่คนเดียว ถ้าหากว่าไป
บางขวางรัฐบาลจะให้รถคัน แล้วความไม่ปลอดภัยนั้นได้คิดข้างหรือ
เปล่า เพราะหาจมีคนถึง ๕๐ คนคอยแย่งนักโทษกัน รัฐบาลจะต้อง
เตรียมพร้อม เพิ่มงบประมาณอีกเท่าไร ในเวลานั้นบ้านเมืองยากจน หาก
จะย้ายไปทง โน้นแต่ก็ไม่ม้ปัญหาจะต้องใช้จ่ายมากขึ้น รัฐบาลจะต้อง
เพิ่มงบประมาณอีกเยอะแยะ ในการขนย้ายไปมา แล้วข้าพเจ้าเห็นว่าไม่ควร
เป็นอย่างยิ่ง ที่จะย้ายเรือนจำ ซึ่งคนต้องไป ซึ่งอยู่ชุกจังหวัดหนึ่ง จังหวัดไหน
ควรจะต้องอยู่ที่ถัดศาล แต่ย้ายไปอยู่เมืองโน้นแล้วไม่ต้องอื่นไกล จะต้องเพิ่ม
ความลำบากเป็นอย่างยิ่ง เราต้องนึกถึงหัวอกของผู้ต้องหาบ้าง ที่ท่าน
รัฐมนตรีผู้หนึ่งบอกว่า ญาติอยู่บางขวางกมนน แต่มีนมไม่กี่คน
คนที่ต้องหาอยู่แถว เมืองนนทกม กคนมีนมไม่กี่คน ข้าพเจ้าเชื่อว่าอย่างนั้น
ต้องเอาส่วนใหญ่เป็นใหญ่ และอีกประการหนึ่งที่ท่านนายกพุมมา บางที่



ท่านสมาชิกวุฒิสภาจะเข้าใจผิด คือบอกว่าเขาคนที่ต้องหาไปขังไว้ที่โรง
พักก็ได้ ความจริงข้อนี้ผิดอย่างที่สุด ผิดทั้งระเบียบการและผิดทั้งกฎหมาย
การจะเอาคนผู้ต้องหาไปขังไว้ที่โรงพักขังไม่ได้ ทั้งรัฐบาลทำและตำรวจทำ
ขยันทเป็นกรณีนี้ แต่ก็ไม่ได้มีใครทำการแก้ไข เพราะเหตุว่าเมื่อทนาย
ความไปถึงศาลแล้ว เรียกนักโทษไปเรือนจำ เรือนจำก็บอกว่าไม่มีให้
เพราะเหตุว่าไปอยู่เดี่ยวที่โรงพัก นี่เป็นการเดี่ยวเวลาเหลือเกิน ข้าพเจ้าเชื่อว่า
รัฐบาลยังไม่รู้ในข้อนี้

และขอที่ทนายรัฐมนตรีแจ้ง ข้าพเจ้าให้ขงัย เพราะเหตุว่าท่าน
คงไม่รู้ถึงระเบียบงานการในเรื่องนี้พอ ข้าพเจ้าขอโทษ ที่ทวงขมา เพราะ
มีเรื่องปรากฏขึ้นเสมอ พอคดีถึงศาลจะพิจารณาก็ไม่ได้พิจารณา เพราะ
นักโทษอยู่ที่ตำรวจ ขยันทว่าต้องขออนุญาตศาลเสียก่อน นั่นเป็นระเบียบ
การ ส่วนการที่อาจควรจะย้ายไปไหน ประเด็นนี้ๆ แล้ว พระราช
บัญญัติเป็นการรับค้อน เห็นว่ารัฐบาลจะมีความประสงค์ให้เหมือนกับนานา
ประเทศ ถ้ามีนักโทษเดี่ยว ก็จริงก็มาอย่างนี้ตั้ง ๑๕ ปี ส่วนรัฐบาล
แถลงนโยบายว่าจะจัดกรให้เข้ากับ นานาประเทศ ที่แนะนำมาก็ไม่ได้จัดการ
ส่วนที่ขุนบรจบอกว่าคุณคงก็ขอให้คงเดิม ก็เห็นว่าไม่มีแรงอะไร ถ้าจะ
เปลี่ยนกรรมาธิการก็ไม่ยอมตัด เพราะจะมีเหตุผลอื่น ๆ อีก

พระยาจินดารักษ์ รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงมหาดไทย :
ตามท่านกรรมาธิการผู้หนึ่งได้กล่าวถึงเรื่องการเยี่ยมเยียน ข้าพเจ้าก็ได้
แจ้งแล้วว่าการเยี่ยมเยียนทบางขวางนั้นยังคงก่าแน่นอน เพราะเหตุว่าที่
เยี่ยมเยียนนั้นจะมีที่สำหรับในการเยี่ยมเยียนได้มาก ก็ข้างขวางกวางทหนวด
เท่าที่เคี้ยว นอกจากนั้นเราจะให้ความสะดวกในการเยี่ยม รัฐบาลมีนโยบาย
อย่างแน่นอนว่าเราอยากจะช่วยเหลือนักโทษให้เขา เป็น นักโทษที่เป็นคนดีใน
เวลานี้ท่านนายกรัฐมนตรีก็ตั้งไปแล้วให้ถอดกรอนให้หมด นี้แหละจะเห็นได้



แต่ความโยบายของรัฐบาลมีอย่างไรที่เกี่ยวของกับนักโทษ ระยะทางที่เข้าไป
บางของถนนเดือตรัยนมากมาช้ำพเจ้าไม่เห็นด้วยเพราะระยะทางเพียง ๘ หรือ
๓๐ กิโลเมตร จากอนุสาวรีย์ประชาธิปไตยเท่านั้นเอง ถ้าไปรถยนต์หรือรถเมย์โดย
ตำรวจเพียง ๒๐ นาทีเท่านั้น เพราะฉะนั้นจะคำนึงถึงนักโทษที่จะให้อยู่ใน
ที่ดังกล่าวและการเยี่ยมเยียนก็จะดีขึ้น เวลามานกอดแค้เรื่องเล็กน้อย นี้จะ
เป็นการสมควรแล้วหรือ อีกประการหนึ่งเรือนจำที่นนทบุรีนั้นเราที่จะพยายาม
ย้ายนักโทษเด็ดขาดจากที่นั่นไปอยู่ที่เรือนจำบางขวางให้หมด เรือนจำที่นนท-
บุรีเราก็จะได้จัดการแก้ไขให้เป็นเรือนจำเพราะผู้ที่ไต่สวนเท่านั้น นี่เป็นวัตถุประสงค์
ประสงค์ที่รัฐบาลแสดงมา เพราะฉะนั้นเราคิดถึงนโยบายแต่เพียงเล็กน้อย
เท่านั้นเพื่อจะได้ดำเนินการไปให้ได้เท่าที่สมควรจะทำได้ และเพื่อจะได้เอานัก
โทษที่ไต่สวนซึ่งมีจำนวนน้อย พ้นกว่าคนได้ไปอยู่รวมกันที่เรือนจำจตุพนัน
เพราะการจะ เอาไว้รวม กันทั้งนัก โทษเด็ด ขาดและ ผู้ต้องหาย่อม ไม่ได้เพราะ
สถานที่ไม่พอเพียงหรือพอเพียงแต่ก็อยู่ในที่มืด ช้ำพเจ้าได้กล่าวแล้วว่าไม่เป็น
การดีเลย เพราะฉะนั้นจึงจำเป็นต้องเอานักโทษ ที่ไต่สวนแล้วอันไป
อยู่อีกที่หนึ่ง แยกจากนักโทษที่บางขวาง ด้วยเหตุนี้จึงเห็นได้ชัดว่า รัฐบาล
มีนโยบายที่ดีต่อนักโทษ จริงอยู่ผู้ที่ไปเยี่ยมเยียนนักต้องเสียค่าต่างค่าง
รวมทั้งญาติและทนายความด้วย แต่ขอให้ท่านคำนึงถึงประโยชน์ ของพวก
นักโทษที่ได้รับนั้นให้มากสักหน่อย

๑๑.๓๒ น.

หลวงประภอมณีนิสาร : ช้ำพเจ้าอยากจะปรารภปรานอม กับ
รัฐบาลในเรื่องนี้เพราะปรากฏว่าถ้าเราไปคนละทางเช่นนี้ เราตกลงกันไม่ได้
และอาจเป็นการเข้าใจผิดกันว่าเรามาค้ำกันโดยไม่มีเหตุผล ช้ำพเจ้าเห็นว่า
การที่เราพูดกันมากี่มุ่งแต่ความฉ้อช้ของผู้ต้องหาเป็นใหญ่ นักโทษนั้นเรา
ไม่ต้องคำนึงถึงมากนัก ในตอนต้นท่านรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยก็



LIART

ได้เยี่ยมมาว่า การที่สำนักงานใดตกทวงใน ขนรับหลัก การตั้ง การที่จะไปเยี่ยมเยียน
 ผู้ต้องหา ซึ่งรัฐบาลก็ควรที่จะหาที่สร้างเงินใหม่ เพื่อเป็นทดแทนผู้ต้องหาใน
 จังหวัดพระนคร อันตอนต้นนั้นชกชอบใจ แต่ตอนปลายท่านกลับไปอยู่อย่าง
 เดิมอีก ท่านจะเอาไปอยู่ที่บางขวางแทนที่จะอยู่ในกรุงเทพ ข้าพเจ้าได้คิด
 คำนวณเงินจำนวนโดยเหตุนี้คนเดียวคือ การจะให้ญาติของผู้ต้องหาได้ไปเยี่ยม
 เยียนโดยความสะดวกหมดทั้งทนายความ ซึ่งก็ไม่สำคัญ แต่ญาติสำคัญกว่า
 เมื่อกรณีเป็นอย่างนี้แล้ว ข้าพเจ้าก็อยากจะขอปรารภปรวาม และ ใน การ
 ปรารภปรวามนั้น ข้าพเจ้าขอคำมั่นจากท่านนายกรัฐมนตรี โดยเฉพาะในฐานะ
 ที่เป็นหัวหน้ารัฐบาลว่า รัฐบาลจะรับรองอย่างนี้ได้หรือไม่ ถ้าสำนักงาน
 อนุมัติเงินก้อนนี้ไปแล้ว รัฐบาลจะ รับ หาท้ และรับ สร้าง เงิน ให้ เป็นที่ คูนซัง อัน
 สมควร และถูกต้องด้วยการอนามัย ด้วยกาลสมัยและวิทยาการทั้งปวง
 ให้เป็นที่คูนซังของผู้ต้องหาที่ควรสร้างในกรุงเทพ ฯ นี้ ในระหว่างนี้ถ้าทำ
 ได้ก็ขอให้ย้ายผู้ต้องหาที่คูนซังอยู่ในเรือนจำนี้ ไปไว้ที่อื่นในจังหวัดพระนคร
 นพดางก่อน ข้าพเจ้ามีความคิดว่าอาจเป็นความคิดที่พลาด คือขอว่าไปไว้
 ตามโรงทหาร คือให้ทหารย้ายไปชั่วคราว คือให้ได้รับอนามัยที่ดีแต่ก็ไม่
 เป็นการเสียเกียรติกับทหาร ทำบุญไม่เสียเกียรติ ถ้าทำอย่างนั้นไม่ได้จะย้าย
 ไปชั่วคราวข้าพเจ้ายอม แต่ถ้าย้ายไปเป็นการถาวรข้าพเจ้าไม่ยอม รัฐบาล
 บอกมาว่าเอาละ เป็นที่แน่นอนว่า เขาในกรุงเทพ ฯ นี้สร้างเป็นที่คูนซังใหม่
 สำหรับ ผู้ต้องหา และรับท้าว โดยด่วน ท่านจะเอางบประมาณเท่าไรข้าพเจ้าให้
 ทงนั้นเชื่อว่าถ้าผู้แทน ก็คงจะเห็นใจเพื่อมนุษยธรรม ข้าพเจ้าขอความ
 ปรารภปรวามอย่างนี้และขอจากท่านนายกรัฐมนตรี โดยเฉพาะ ถ้ารับรอง
 กับข้าพเจ้าอย่างนี้ข้าพเจ้ายกมือให้

พระยาจินดารักษ์ รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงมหาดไทย :
 ข้าพเจ้าขอรับรองอย่างเด็ดขาดจากคุณหลวงประจวบ ฯ ขอประทานโทษที่
 ต้องออกนาม เรือนจำที่จะสร้างเงินใหม่ถ้าสภาอนุมัติให้เงินเราแล้วเราจะ



สร้างอย่างทันสมัย การที่จะเอาไปได้ที่บางดวงนั้นก็ควรจะเรียกว่าชั่วคราว
 ข้าพเจ้าก็ไม่รับว่าเป็นชั่วคราวจนกว่ารัฐสภาจะให้เงินเราไปสร้างใหม่ และ
 เรารับรองว่าจะสร้างให้ทันสมัย ซึ่งเรามั่นใจที่ไปตุ่คุดค่างประเทศมาแล้ว และ
 ข้าพเจ้าเองก็เคยไปตุ่เหมือนกัน ข้าพเจ้าขอรับรองอย่างเด็ดขาดเหมือนกัน.

หลวงประกอบนิติสาร : ข้าพเจ้าไม่ใช่ว่าจะเหยียดหยามท่าน
 รัฐมนตรีอื่น แต่เวลานี้เราพุดกันในสภาสูงสุดสภาหนึ่งของชาติ เป็นการ
 พุดต่อประชาชน ข้าพเจ้ายินดีที่รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงมหาดไทยได้
 ตอบเช่นนั้น แต่ข้าพเจ้าขอรับรองเพื่อความมั่นใจในการยกมือของสมาชิกสภา
 และความมั่นใจของสมาชิก ขอให้ท่านนายกรัฐมนตรีถุกขนิญว่าเป็นไปตาม
 ที่รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงมหาดไทยว่า ข้าพเจ้าก็พอใจ.

ประธานวุฒิสภา : รัฐมนตรีรับรองกันในนามของรัฐบาลอยู่แต่
 เฉพาะท่านนายกรัฐมนตรีจะพุด.

จอมพล แปลก พิบูลสงคราม : ความที่ผได้ฟังคำอภิปรายมา
 ตั้งแต่ต้นจนบัดนี้ก็รู้สึกว่าคุณเองก็งเหมือนกัน จับประเด็นไม่ค่อยจะได้ คือ
 รู้สึกว่าท่านพุดอย่างไรไม่ทราบ ขอประทานโทษก็ทราบเรียนอย่างนี้ ความ
 จังผมอยากจะเอาเต็มนั้นคือไปจับเอาตอนผมพุดว่า จะสร้างตลาดถนนมาถลง
 เป็นกวาง ฉายตลาด ถัดคำ ครองชีพ ไม่ใช่อย่างนั้น คือเอาคนละก่อน ๆ มา
 ไม่เอาทั้งเรื่อง เหมือนเอาเรื่องบขบหรืออิเหนาคนเดียว คือไม่ได้เข้าไป
 อยู่ก็ไม่รู้ว่าราชฐรเกิดครั้น ทงนี้ขอเต็มรัฐบาลของผม คราวที่ผเข้าไป
 อยู่เห็นว่าบ้านเรือนทรศโทรมแล้วผคนยึดเขกันอยู่ คือเวลาซึ่งถวางกันนักโทษ
 หึ่งหนึ่งจะกตบศึกก็ไม่ได้ ต้องนอนเบียดหลังรดเหมือนปลาชังิน ด้วย
 เจตนาที่รัฐบาลค่านังถึงอย่างนี้ และฟังเสียงประชาชนคุดคุดจนถึงญาติ
 ของนักโทษ ก็เห็นว่าคุดนั้น เป็นการทารุณแก่นักโทษเหตอเถิน เมื่อเช่นนั้น
 รัฐบาลพิจารณาว่าจะทำอย่างไร เห็นว่าคุดหนักเถาแล้ว ทุนจะจคักกวทำ
 อย่างไร แยกนักโทษให้ได้รับความสะดวกกับชายังจน ก็คิดว่าถ้าได้แยกนักโทษ



เด็ดขาดเลยจากนักโทษผู้ที่ต้องขังเดี่ยวเวลานักเป็นการถูกหุดัก และท่าน
 ฉมาชิกหลายท่านแต่โดยนัยน่าจะควรเช่นนั้น รัฐบาลก็มีความเห็นเช่นเดียวกัน
 นักโทษเด็ดขาดก็ควรแยกออกไป เมื่อรัฐบาลพิจารณาอย่างนั้นก็อยากจะทราบ
 เรียงว่าจะทำอย่างไร คือถ้าตกลงจะสร้างคุกขังชั้นใหม่ก็จะใช้เวลาจำนวน
 รวมมีกี่ว่า เพราะฉะนั้นนักโทษที่อยู่คุกขังเวลานี้ทั้งเด็ดขาดและนักโทษต้อง
 ขังจะต้องอยู่รวมเป็นเวลา ๓ ปี แต่การย้ายนักโทษเด็ดขาดจากคุกขังไป
 บางขวางก็ไม่สะดวก เพราะต้องเอานักโทษเด็ดขาดมาไว้ที่คุกขังเพื่อทำกิจการ
 เรื่องโรงพิมพ์ เรื่องทอผ้า เรื่องการอุตสาหกรรม ซึ่งเป็นภาระหารายได้ซึ่ง
 เรือนจำเป็นคุณแก่พวกนักโทษที่นั่น ออกไปแล้วจะได้มีอาชีพในทางเหล่านั้น
 ก็เข้ามาอยู่ปนกับนักโทษธรรมดา ทั้งนี้ถ้าเราจะย้ายนักโทษเด็ดขาดไปจะต้อง
 ย้ายโรงพิมพ์ โรงงานอีกเป็นจำนวนมาก ย้ายไปที่อื่นไม่ได้ ถ้าจะเอานักโทษ
 ไป เครื่องพิมพ์ก็ต้องไปและจะต้องเอาผู้ช่วยส่วนมาทำงาน เรื่องนี้เป็นการ
 ไม่ถูกระเบียบ เพราะฉะนั้นก็เลยเห็นว่าจำเป็นที่จะต้องย้ายทั้งนักโทษเด็ดขาด
 และย้ายโรงพิมพ์ โรงงานติดไปด้วย แล้วก็ในส่วนนักโทษที่ผู้ต้องขังธรรมดา
 จะจัดการแยกแต่ละตกลงว่าจะต้องสร้างคุกขังใหม่เพิ่มเติมที่บางขวางไปอีกบ้าง
 จะต้องสร้างที่คุมขังอีกบ้าง แล้วคิดค่าจ้างประมาณที่คุมขัง จำนวนด้าน
 เวลาเครื่องสำหรับสร้างแพ่ง หายาก ในการที่ก่อสร้างจึงนับเป็นจำนวน
 ล้านๆ กินเวลาอย่างน้อย ๓ ปี เวลาหนึ่งก็เข้าไป พวกเหล่านี้ก็ต้องอยู่ที่เดิม
 เมื่อเป็นเช่นนั้นทางรัฐบาลจึงอยากจะรักษาความคิดเดิม คิดอยากให้นักโทษ
 ได้รับความสะดวกสบาย และผู้ต้องขังก็ได้รับความสะดวกยิ่งขึ้น ก็คิดเป็นการ
 ชั่วคราว จึงคิดย้ายไปอยู่ที่ บางขวาง โดยที่จะแยกนักโทษเด็ดขาดนั้นไปอยู่ส่วน
 หนึ่ง แล้วคิดก่อสร้างเพิ่มเติมตามสมควรให้เขามที่พักนอน ส่วนโรงพิมพ์
 โรงงานก็จะค่อยพยายามทยอยย้ายตามไปด้วย โดยที่เราจะคิดใช้เงินกู้ อีก
 ประเภทหนึ่งในการย้ายโรงพิมพ์เป็นการลงทุน ส่วนนักโทษที่เป็นผู้ต้องขัง



เราก็คิดว่า จะแยกเป็นการชั่วคราว คิดว่าไปจะให้ไปเที่ยวบ้านบางขวาง และ
 จะแยกเป็นส่วนเป็นสัดส่วน ไม่ใช่อยู่ที่ทุกบางขวางเราก็ไปศึกษาศึกษาในท้องถิ่น
 เขามาคิดแปลงโดยที่จะจ่ายเงินจำนวนที่เท่านี้ คือจำนวน ๒ แสนกว่าซึ่งอาจตั้ง
 ในงบประมาณค่าใช้จ่ายโดยเป็นการชั่วคราวเป็น ๒ แสนบาท ก็จะต้องแปลงจะให้
 เทศบาลนคร จัดห้องเยี่ยมญาติ จะให้นักโทษได้รับความสะดวกสบาย แล้ว
 ก็รอว่าถึงปี ๒๕๒๒ อาจได้งบประมาณเป็น ๒ ล้าน ก็ว่าส่วนหนึ่งขยาย
 เรือนจำบางขวาง มาทางบางแพรง ทางด้านเหนือ สำหรับให้นักโทษมีที่ว่างใน
 มากขึ้น สำหรับเรือนจำก็ไปอยู่ที่ก่อสร้างขึ้นใหม่ แต่ว่าเดิมจะคิดสร้าง
 บางขวาง เพราะอยู่กันใกล้รถกัน แต่ว่าเมื่อฟังความคิดเห็นของท่าน
 สมาชิกวุฒิสภาและที่บางท่านก็กล่าวว่ามีข้อควร สำหรับผู้ต้องหา
 ทางรัฐบาลก็ได้รับฟังความคิดเห็นนั้น แทนที่จะสร้างเรือนจำสำหรับ
 ผู้ต้องขังชั่วคราว ที่เมืองนนทบุรี บางขวางนั้น ทางรัฐบาล จะให้กระทรวง
 มหาดไทยแจ้งไปเลือกที่ตั้งใหม่ ก็มีผู้เสนอที่คลองเตยบ้าง ตามเสนบบ้างก็
 จะให้เป็นที่เกิดขึ้นใหม่ ความจริงนั้นสำหรับผู้ต้องหาจะสร้างที่บางขวางตาม
 ความคิดเห็น เมื่อฟังความคิดเห็นแล้ว ก็จะเป็นการชั่วคราวก่อน
 นอกจากนั้นสถานที่เรือนจำตลิ่งชัน ทางรัฐบาลก็คิดที่จะสร้างเป็นศาลสำหรับ
 จะทำให้ลดค่าครองชีพทุกอย่าง นี่เป็นแผนการณ์ ที่ได้กราบเรียนให้ท่าน
 สมาชิกทั้งหลายทราบ - คือว่าทางรัฐบาลคิดแผนการณ์ไว้ทั้งหมด แต่ว่า
 เวลาที่อภิปรายกัน บางทีขาดตก บกพร่องไปบ้างแต่ก็ไม่ได้อภิปรายกันให้
 ครบถ้วน เพราะจำบางที่จะคิดเอาได้ไปข้างในครั้งงบประมาณปีใหม่
 หรือบางสิ่งบางอย่างไม่ต้องเสนอสภา เพราะใช้เงินกู้ เพราะฉะนั้นจึงเสนอ
 ต่อสภาเพียงเท่าที่จำเป็นจะกราบเรียนให้ทราบ ฉะนั้นเรื่องเงิน ๒ แสนบาท
 คงที่กราบเรียนมาน



นายบรรจง ศรีจรูญ : ข้าพเจ้าได้ฟังคำชี้แจงของท่านนายกรัฐมนตรืโดยตลอดแล้ว ก็เข้าใจ สดงมากยังข้องใจ ก็คือว่าท่านไม่ได้ยื่นเงิน ๒ แสนบาทที่เขาไปใช้ มีส่วนจะเอาไปสร้างที่คุ้มขังสำหรับผู้ต้องหา อย่างที่สมาชิกผู้หนึ่งได้ขอร้องไว้หรือหาไม่ เพราะท่านไม่ได้ยื่นเงินมา เป็นแค่เพียงท่านจะบูรณะสำหรับเรือนจำมหัดโทษ เมื่อเรเห็นแล้วขอเสนอของสมาชิกผู้หนึ่ง ขอให้รัฐบาลได้ยื่นเงิน และโดยฉะเพาะ มุ่งตรงไปยัง ท่านนายกรัฐมนตรื ในข้อนี้ยังไม่ได้รับคำรับรองจากท่านนายก ฯ.

จอมพล แปลก พิบูลสงคราม นายกรัฐมนตรี : จำนวนเงิน ๒ แสนบาทที่เสนอมา นั้นต้นเราเอาไปตัดแปลงที่ควบคุมผู้อยู่ใน ระหว่าง คุกส่วน โดยที่เราจะย้ายไปชั่วคราว จะใช้เรือนจำของเมืองนนทบุรี เมื่อเราได้สร้าง ที่ คุ้มขัง ขึ้นใหม่แล้ว เราก็ จะได้ ยกเรือนจำ ของ เมือง นนทบุรี ให้ บางขวาง เพราะมีกำแพงติดต่อกับกำแพงบางขวาง ที่เรือนจำบางขวางก็จะได้กว้างขวาง และเงินก็ไม่เสีย แต่ว่าเราลงทุน ๒ แสนบาทจะทำให้คนที่ผู้ถูกขังก็จะอยู่สบาย.

พระยาอภิบาลสงคราม : ข้าพเจ้าขอเสนอให้ตั้งมติ

มีสมาชิกรับรอง

ประธานวุฒิสภา : มีผู้เสนอให้ตั้งมติแล้ว ถ้าไม่มีผู้ใดคัดค้าน เห็นเป็นอย่างอื่น ข้าพเจ้าเสนอให้ที่ประชุมลงมติในประเด็นคือไป เมื่อไม่มีผู้ใดเห็นเป็นอย่างอื่นแล้ว เป็นอันว่าเสนอตั้งมติได้ ผู้ใดเห็นว่าควรจะได้ตัดรายการที่ ๑๐ ตามที่กรรมาธิการเสนอ ไปรประชุมอื่น

สมาชิกยกมือ ๔ คน

ประธานวุฒิสภา : ผู้ใดเห็นว่าไม่ควรจะตัด ให้คงไว้ตามร่างที่ได้ผ่านสภาผู้แทนแล้ว ไปรประชุมอื่น

สมาชิกยกมือ ๔๔ คน



LIRT

ประธานวุฒิสภา : เป็นอันคงไว้ตามร่างเดิม ค่อยไปมาตรา ๔

เลขาธิการรัฐสภา : มาตรา ๔ ไม่มีการแก้ไข

ประธานวุฒิสภา : ค่อยไปนี้ ตามข้อบังคับของ วุฒิสภา ว่าจะให้พิจารณาตามข้อบังคับข้อ ๘๘ ในการที่เพิ่มขึ้นมาจากเท่าที่ออกมาเมื่อหมดวาระที่ ๒ แล้วต้องสรุปพิจารณาอย่างสรุป คือแปลว่าในชั้นนี้ผู้ใดจะมียกข้อความเห็นที่หักท้วงหรือแก้ไขเพราะถ้อยคำ จะแก้ไขข้อดังกล่าวไม่ได้ แก้ได้เพราะถ้อยคำที่ขัดกัน ตามเรื่องนั้นก็ไม่มีอะไรขัดกัน ถ้าไม่มีผู้ใดเสนอให้แก้ถ้อยคำเล็ก ๆ น้อย ๆ หรือที่เห็นว่าขัดแย้งกันตามข้อ ๘๘ แล้วข้าพเจ้าจะถือว่าเป็นเสร็จวาระที่ ๒ เป็นอันว่าเสร็จวาระที่ ๒

ค่อยไปขอให้พิจารณาในวาระที่ ๓ ผู้ใดเห็นว่าควรจะประกาศพระราชบัญญัตินี้ออกใช้เป็นกฎหมายได้ขอได้โปรดยกมือขึ้น

สงฆาภิบาลมือ ๔๒ นาย

ประธานวุฒิสภา : ผู้ใดไม่เห็นด้วย ขอได้โปรดยกมือขึ้น

ไม่มีสงฆาภิบาลมือ

ประธานวุฒิสภา : ผู้ที่ไม่เห็นด้วยไม่มี เป็นอันว่าออกใช้เป็นกฎหมายได้ ทมติระเบียบวาระขอเด็กประชุม

เด็กประชุมเวลา ๓๓.๕๐ นาฬิกา

กรรมวิธีการตรวจรายงานการประชุมวุฒิสภา

พระยาเมฆาธิบดิ์	ประเดี๋ย บั๊กมรดักนั๋	ผู้ตรวจรายงาน
น.อ.ม.จ. พังปรีชา กมดาศัน น.ว.	ประสิทธิ์ ศรีสุชาติ	”
พระยาภรตราชา	สุรินทร์ ตัณฑการ	”
พระยาประชาศรีย์ตริเทศ	สุพันธ์ จิตรกรถัก	”
พระยาพิไชยสงคราม	พิพัฒน์ เอกะโรหิต	”
พระนิพนธ์ประดาน	โฉมเฉลา ตัณฑการ	”
	ประกาศร์ จินตามัย	”
	ศิริ มนต์ไตรเวศัน	”
	เด็ก จารุนั๋	”
	ฮารักรัน สุ่มุญ	”
	โชค คุปตระวาทิน	”

เจริญ บัณฑโร
เลขาธิการรัฐสภา

ศรีธรรมาธิเบศ
ประธานวุฒิสภา